



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES
GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

Mercredi

22-01-2014

Après-midi

Woensdag

22-01-2014

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Julie Fernandez Fernandez à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la répression de l'ivresse sur la voie publique" (n° 20730)

Orateurs: **Julie Fernandez Fernandez, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "Tracks Inspector" (n° 20965)

Orateurs: **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de Mme Daphné Dumery à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le fonctionnement de la police des chemins de fer" (n° 20978)

Orateurs: **Daphné Dumery, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de M. Bruno Tuybens à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le recours à la violence par les forces de l'ordre et les enquêtes y afférant" (n° 20982)

Orateurs: **Bruno Tuybens, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le sort des anciens chevaux de la police fédérale" (n° 21003)

Orateurs: **Jacqueline Galant, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Questions jointes de

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles d'alcoolémie" (n° 21014)

- Mme Valérie De Bue à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la campagne Bob" (n° 21153)

- M. Jef Van den Bergh à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des

INHOUD

Vraag van mevrouw Julie Fernandez Fernandez aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de beteugeling van dronkenschap op de openbare weg" (nr. 20730)

Sprekers: **Julie Fernandez Fernandez, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "Tracks Inspector" (nr. 20965)

Sprekers: **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de werking van de spoorwegpolitie" (nr. 20978)

Sprekers: **Daphné Dumery, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Bruno Tuybens aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "geweldgebruik door ordediensten en onderzoek daarover" (nr. 20982)

Sprekers: **Bruno Tuybens, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het lot van de door de federale politie afgedankte paarden" (nr. 21003)

Sprekers: **Jacqueline Galant, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de Bob-controles" (nr. 21014)

- mevrouw Valérie De Bue aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de Bob-campagne" (nr. 21153)

- de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse

chances sur "les contrôles anti-alcool pendant et en dehors des campagnes Bob" (n° 21496)

Orateurs: **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Zaken en Gelijke Kansen over "de alcoholcontroles binnen en buiten de Bob-campagne" (nr. 21496)

Spreekers: **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Interpellation et question jointes de

8

Samengevoegde interpellatie en vraag van

8

- M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les suites au niveau du ministère de l'Intérieur du non-lieu prononcé le 20 novembre 2013 dans le dossier judiciaire relatif aux enquêteurs de la Cellule de Jumet" (n° 21072)

8

- de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de gevolgen bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de op 20 november 2013 uitgesproken buitenvervolginstelling in het gerechtelijke dossier betreffende de speurders van de cel-Jumet" (nr. 21072)

8

- M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les suites au niveau du ministère de l'Intérieur du non-lieu prononcé le 20 novembre dans le dossier judiciaire relatif aux enquêteurs de la Cellule de Jumet" (n° 113)

8

- de heer Georges Gilkinet tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de gevolgen bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de op 20 november 2013 uitgesproken buitenvervolginstelling in het gerechtelijke dossier betreffende de speurders van de cel-Jumet" (nr. 113)

8

Orateurs: **Georges Gilkinet, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Spreekers: **Georges Gilkinet, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les pompiers du SHAPE" (n° 21137)

12

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweerlieden op de SHAPE-basis" (nr. 21137)

12

Orateurs: **Jacqueline Galant, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Spreekers: **Jacqueline Galant, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Questions jointes de

13

Samengevoegde vragen van

13

- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le fonctionnement du système CAD ASTRID en Flandre occidentale" (n° 21139)

13

- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de werking van het ASTRID CAD-systeem in West-Vlaanderen" (nr. 21139)

13

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la suite des problèmes liés au système d'appel CAD ASTRID" (n° 21174)

13

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de opvolging van de problemen met het ASTRID-CAD oproepsysteem" (nr. 21174)

13

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les centraux d'appel d'urgence qui ne sont plus modernisés" (n° 21239)

13

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de noodcentrales die niet meer gemoderniseerd worden" (nr. 21239)

13

- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le système ASTRID" (n° 21267)

13

- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het ASTRID-systeem" (nr. 21267)

13

- M. Stefaan Van Hecke à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les problèmes de communication sur le réseau ASTRID" (n° 21575) <i>Orateurs:</i> Bercy Slegers, Jan Van Esbroeck, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	13	- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de problemen met de ASTRID-verbinding" (nr. 21575) <i>Sprekers:</i> Bercy Slegers, Jan Van Esbroeck, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	13
Question de Mme Linda Musin à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les compétences des policiers en cas de violation de domicile" (n° 20906) <i>Orateurs:</i> Linda Musin, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	16	Vraag van mevrouw Linda Musin aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de bevoegdheden van de politieagenten bij een woonstschennis" (nr. 20906) <i>Sprekers:</i> Linda Musin, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	16
Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la circulaire COL 17/2013 des procureurs généraux" (n° 21146) <i>Orateurs:</i> Georges Gilkinet, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	17	Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de omzendbrief COL 17/2013 van de procureurs-generaal" (nr. 21146) <i>Sprekers:</i> Georges Gilkinet, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	17
Questions jointes de	18	Samengevoegde vragen van	18
- Mme Daphné Dumery à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la lutte contre la criminalité transfrontalière à la frontière franco-belge" (n° 21190)	18	- mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de strijd tegen de grenscriminaliteit aan de Belgisch-Franse grens" (nr. 21190)	18
- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la mise en place d'un bouclier de caméras dans la zone frontalière avec la France" (n° 21266)	18	- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het cameraschild in de Franse grensstreek" (nr. 21266)	18
- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la forte croissance de la criminalité frontalière en Flandre occidentale" (n° 21368)	19	- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de sterke groei van grenscriminaliteit in West-Vlaanderen" (nr. 21368)	19
- Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la poursuite de la lutte contre la criminalité dans la région frontalière franco-belge" (n° 21706) <i>Orateurs:</i> Daphné Dumery, Bercy Slegers, Peter Logghe, Sabien Lahaye-Battheu, Joëlle Milquet , vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances	19	- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de verdere bestrijding van de grenscriminaliteit aan de Frans-Belgische grens" (nr. 21706) <i>Sprekers:</i> Daphné Dumery, Bercy Slegers, Peter Logghe, Sabien Lahaye-Battheu, Joëlle Milquet , vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen	19
Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'arrêté royal	21	Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het koninklijk	21

d'exécution de l'article 90 de la loi sur la police intégrée" (n° 21224)

Orateurs: **Jacqueline Galant, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

besluit tot uitvoering van artikel 90 van de wet op de geïntegreerde politie" (nr. 21224)

Spreekers: **Jacqueline Galant, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le coût du nouveau QG de la police fédérale" (n° 21226)

Orateurs: **Jacqueline Galant, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de kostprijs van het nieuwe hoofdkwartier van de federale politie" (nr. 21226)

Spreekers: **Jacqueline Galant, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Question de Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la traduction dans le cadre des adjudications de la police fédérale" (n° 21284)

Orateurs: **Bercy Slegers, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Vraag van mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de vertaling van de gunningopdrachten van de federale politie" (nr. 21284)

Spreekers: **Bercy Slegers, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la hausse du nombre de cambriolages par des bandes criminelles étrangères" (n° 21336)

Orateurs: **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het stijgend aantal woninginbraken door buitenlandse daderbendes" (nr. 21336)

Spreekers: **Peter Logghe, Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

Questions jointes de

25

Samengevoegde vragen van

25

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "une politique à l'égard des employeurs des pompiers volontaires" (n° 21419)

25

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "een beleid voor de werkgever van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21419)

25

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie" (n° 21420)

25

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweershervorming" (nr. 21420)

25

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie" (n° 21421)

25

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweershervorming" (nr. 21421)

25

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le statut des pompiers volontaires" (n° 21422)

25

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het statuut van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21422)

25

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le statut des pompiers volontaires" (n° 21424)

25

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het statuut van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21424)

25

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et

25

- de heer Peter Logghe aan de vice-

25

ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'avenir des pompiers volontaires" (n° 21480)

eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de toekomst van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21480)

- M. André Frédéric à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie du point de vue des pompiers volontaires" (n° 21689)

25

Orateurs: **Jan Van Esbroeck, Peter Logghe, André Frédéric**, président du groupe PS, **Joëlle Milquet**, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances

- de heer André Frédéric aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de hervorming van de brandweerdiensten uit het oogpunt van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21689)

25

Sprekers: **Jan Van Esbroeck, Peter Logghe, André Frédéric**, voorzitter van de PS-fractie, **Joëlle Milquet**, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 22 JANVIER 2014

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 22 JANUARI 2014

Namiddag

La discussion des questions et des interpellations est ouverte à 14 h 55 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: La question n° 20694 de Mme Dumery est transformée en question écrite. La question n° 20726 de Mme Vanheste devient sans objet.

01 Question de Mme Julie Fernandez Fernandez à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la répression de l'ivresse sur la voie publique" (n° 20730)

01.01 Julie Fernandez Fernandez (PS): L'an dernier, des personnes placées en cellules de dégrisement sont décédées pendant cette détention administrative. Ces décès auraient pu être évités grâce à un examen médical obligatoire à chaque arrestation de personnes en état d'ivresse.

Quel est le nombre de décès sur un an? Dans quelles circonstances la police peut-elle avoir recours à un médecin après une arrestation pour ivresse sur la voie publique? L'arrêté réglant la matière est-il toujours adapté?

01.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Il n'y a pas de chiffres officiels concernant ces décès. Comme il ne s'agit pas de délits, ces données ne sont pas intégrées dans la banque de données nationale générale (BNG). Le droit à l'assistance médicale pour les personnes privées de liberté est inscrit dans la loi sur la fonction de police. Outre une demande expresse de l'intéressé, ce sont les circonstances qui déterminent la nécessité de faire

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 14.55 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Vraag nr. 20694 van mevrouw Dumery wordt omgezet in een schriftelijke vraag. Vraag nr. 20726 van mevrouw Vanheste vervalt.

01 Vraag van mevrouw Julie Fernandez Fernandez aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de beteugeling van dronkenschap op de openbare weg" (nr. 20730)

01.01 Julie Fernandez Fernandez (PS): Vorig jaar stierven enkele personen die in een ontnuchteringscel waren geplaatst, tijdens die administratieve aanhouding. Die sterfgevallen hadden voorkomen kunnen worden door een verplicht medisch onderzoek bij elke aanhouding van een persoon in staat van dronkenschap.

Over hoeveel sterfgevallen gaat het jaarlijks? In welke omstandigheden kan de politie na een aanhouding wegens openbare dronkenschap een arts oproepen? Voldoet de besluitwet in kwestie nog aan de eisen van deze tijd?

01.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Er bestaan geen officiële statistieken in verband met die sterfgevallen. Aangezien het niet om misdrijven gaat, worden die gegevens niet ingevoerd in de algemene nationale gegevensbank (ANG). Het recht op medische bijstand voor personen die bestuurlijk aangehouden zijn, is vastgelegd in de wet op het politieambt. De betrokkene kan uitdrukkelijk verzoeken om door een arts

appel à un médecin. L'ivresse manifeste justifie le recours à l'assistance médicale. Il est fait appel à un médecin en cas de doute, aucun risque ne pouvant être pris en la matière.

L'arrêté relatif à la répression de l'ivresse est toujours adapté aux interventions policières en la matière: il a pour but la prise de mesures de protection, tel le placement en cellule de dégrisement des personnes pouvant présenter un danger pour elles-mêmes et pour autrui.

J'ai demandé à un groupe de travail de fournir des recommandations pour une meilleure gestion de ces cas.

01.03 Julie Fernandez Fernandez (PS): Nous resterons attentifs aux conclusions du groupe de travail. Je m'inquiète qu'on ne puisse connaître le nombre de décès.

01.04 Joëlle Milquet, ministre (en français): On peut le savoir mais il n'y a pas de statistiques officielles disponibles. On pourrait l'imposer.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 20898 de M. Schoofs est transformée en question écrite. Les questions n° 20906 de Mme Musin, n° 20924 de M. Maingain et les questions jointes n°s 20925 de M. Maingain et 21186 de M. Henry sont sans objet.

02 Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "Tracks Inspector" (n° 20965)

02.01 Peter Logghe (VB): Selon des directives internes, la police locale doit faire examiner tout matériel informatique suspect par la Regional Computer Crime Unit (RCCU). Par souci de rapidité, la police se chargerait cependant souvent elle-même de cette tâche en utilisant le programme *Tracks Inspector*.

Il faut souvent patienter durant plusieurs mois avant de recevoir les résultats de la RCCU. La ministre comprend-elle la frustration des corps de police? Quelles mesures prendra-t-elle en vue d'augmenter les effectifs du personnel de la RCCU? Quelles

onderzocht te worden, en voorts bepalen de omstandigheden of er een arts moet worden opgeroepen. Een kennelijke staat van dronkenschap is een reden om medische bijstand te verlenen. In twijfelgevallen wordt er een arts opgeroepen, aangezien er wat dat betreft geen enkel risico mag worden genomen.

De besluitwet betreffende de beteugeling van de dronkenschap is nog altijd toegesneden op het politiewerk op dat vlak: het oogmerk is het nemen van beschermingsmaatregelen, zoals het in een ontnuchteringscel plaatsen van personen die mogelijk een gevaar voor zichzelf of een ander vormen.

Ik heb een werkgroep gevraagd aanbevelingen te doen om adequater te reageren in dergelijke gevallen.

01.03 Julie Fernandez Fernandez (PS): We zullen de bevindingen van de werkgroep met aandacht tegemoet zien. Het verontrust me dat we niet weten over hoeveel sterfgevallen het gaat.

01.04 Minister Joëlle Milquet (Frans): We kunnen dat weten, maar er zijn geen officiële statistieken beschikbaar. We zouden dat verplicht kunnen maken.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 20898 van de heer Schoofs wordt omgezet in een schriftelijke vraag. Vragen nr. 20906 van mevrouw Musin, nr. 20924 van de heer Maingain en de samengevoegde vragen nrs 20925 van de heer Maingain en 21186 van de heer Henry vervallen.

02 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "Tracks Inspector" (nr. 20965)

02.01 Peter Logghe (VB): Volgens interne richtlijnen moet de lokale politie verdacht informaticamateriaal laten onderzoeken door de Regional Computer Crime Unit (RCCU). Om sneller te kunnen werken zou de politie de informatica echter vaak zelf onderzoeken met het computerprogramma *Tracks Inspector*.

Resultaten van de RCCU laten soms maanden op zich wachten. Begrijpt de minister de frustratie van het politiekorps? Welke maatregelen wil ze nemen om het aantal personeelsleden bij de RCCU te verhogen? Welke andere maatregelen kunnen er

autres initiatives permettraient de résorber cet arriéré?

Est-il souhaitable que les corps de police locaux acquièrent eux-mêmes du matériel informatique et se chargent eux-mêmes de ces vérifications? La ministre a-t-elle connaissance du fonctionnement de ce programme? Envisage-t-elle un achat collectif de ce programme sur le plan fédéral? Les services de police peuvent-ils acquérir eux-mêmes ce programme?

02.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Ces dernières années, le nombre d'ordinateurs à analyser dans le cadre d'un seul dossier a considérablement augmenté. De plus, outre les ordinateurs, ordinateurs portables, tablettes, smartphones ou disques durs, les serveurs des fournisseurs d'accès à l'internet recèlent également des traces des infractions commises.

Depuis 2006, l'effectif des inspecteurs est passé de 130 à plus de 210 à la CCU, FCCU et RCCU. Cette année encore, de nouveaux recrutements sont prévus. C'est pour moi un dossier prioritaire.

Le parquet répartit les dossiers entre la RCCU et la police locale. Nous n'avons en principe aucune objection à ce que la police locale utilise *Tracks Inspector*, mais il faut néanmoins que les inspecteurs locaux soient formés à cet effet avec l'aide de la RCCU et nous devons être avisés des demandes d'assistance. La police locale procède depuis longtemps à l'analyse de la mémoire des smartphones. Des moyens additionnels ont été réservés cette année pour l'achat de nouvelles technologies. Je rencontrerai demain le directeur judiciaire de Bruxelles pour évoquer la question du renforcement des outils technologiques mis à la disposition de la RCCU.

02.03 Peter Logghe (VB): Il faut communiquer le plus rapidement possible en ce qui concerne le personnel supplémentaire. Si les policiers locaux sont formés à l'utilisation de *Tracks Inspector*, ils pourront être moins présents sur le terrain. L'échelon fédéral peut-il participer à l'organisation de cette formation?

02.04 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): La formation est parfois organisée au niveau local mais généralement au niveau fédéral.

02.05 Peter Logghe (VB): Des moyens supplémentaires sont-ils libérés à cet effet?

02.06 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Nous nous efforçons d'organiser la formation dans

genomen worden om de achterstand weg te werken?

Is het wenselijk dat lokale politiekorpsen zelf informatica aanschaffen en onderzoeken? Weet de minister hoe het bewuste programma werkt? Overweegt ze een collectieve aankoop van dit programma op federaal niveau? Mogen politiediensten dit programma zelf aankopen?

02.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): De voorbije jaren is het aantal te onderzoeken computers in één dossier sterk gestegen. Bovendien staan er niet enkel sporen op desktops, laptops, tablets, smartphones of harde schijven, maar ook op de servers van internetleveranciers.

Sinds 2006 is de capaciteit van inspecteurs bij de CCU, FCCU en RCCU gestegen van 130 naar meer dan 210. Ook dit jaar zal er nieuw personeel worden aangeworven. Dit is voor mij een prioriteit.

Het parket verdeelt de dossiers onder de RCCU en de lokale politie. In principe hebben we er geen bezwaar tegen dat de lokale politie gebruik maakt van *Tracks Inspector*. De lokale inspecteurs moeten daarvoor wel gevormd worden met de hulp van de RCCU en moeten weten wanneer ze bijstand moeten vragen. Ook het analyseren van het geheugen van smartphones gebeurt al langer door de lokale politie. Dit jaar werden er bijkomende middelen uitgetrokken voor de aankoop van nieuwe technologie. Morgen overleg ik met de gerechtelijke directeur van Brussel over de versterking van de technologie van de RCCU.

02.03 Peter Logghe (VB): Er moet zo snel mogelijk gecommuniceerd worden over het bijkomend personeel. Als de lokale politiemensen worden gevormd met *Tracks Inspector*, kunnen ze minder worden ingezet op het terrein. Kan het federale niveau bijspringen om die vorming te organiseren?

02.04 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Soms wordt de vorming op lokaal niveau georganiseerd, maar meestal door de federale politie.

02.05 Peter Logghe (VB): Worden daarvoor bijkomende middelen vrijgemaakt?

02.06 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Wij proberen dat te organiseren binnen het huidige

les limites du budget actuel.

budget.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de Mme Daphné Dumery à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le fonctionnement de la police des chemins de fer" (n° 20978)

03 Vraag van mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de werking van de spoorwegpolitie" (nr. 20978)

03.01 Daphné Dumery (N-VA): Il ressort d'une note interne de la police des chemins de fer datée de 2013 que ce corps est souvent le dernier à être prévenu lorsqu'un incident se produit ou quand une intervention s'avère nécessaire.

03.01 Daphné Dumery (N-VA): Uit een interne nota van 2013 van de spoorwegpolitie blijkt dat zij dikwijls als laatste wordt verwittigd bij een incident of als er nood is aan een interventie.

Les mesures requises ont-elles été prises dans l'intervalle afin de changer cet état de choses?

Werden intussen de nodige maatregelen genomen om dit te veranderen?

03.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Il y a déjà un an que cette note interne a été rédigée. Après – et même avant – sa diffusion, la situation s'est améliorée dans une mesure satisfaisante. En effet, il y a plus d'un an qu'une *task force* réunissant des représentants de la SNCB, des transports en commun et des polices fédérale et locale a été créée dans le but d'améliorer l'échange d'informations et la collaboration.

03.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Die interne nota is reeds een jaar oud. Na – en ook al voor – de verspreiding van de interne nota is de toestand in voldoende mate verbeterd. Meer dan een jaar geleden werd immers een taskforce opgericht met vertegenwoordigers van de NMBS, het openbaar vervoer en de federale en lokale politie om tot een betere informatie-uitwisseling en een betere samenwerking te komen.

De plus, 100 nouveaux inspecteurs ont été engagés à la police des chemins de fer. Actuellement, plus aucun problème ne se pose en matière d'échange d'informations et de collaboration. Il ressort de nouvelles statistiques que la criminalité est en baisse et que le nombre d'arrestations est en hausse. Le problème est donc résolu.

Er werden ook 100 nieuwe inspecteurs voor de spoorwegpolitie geworven. Er zijn nu geen problemen meer inzake informatie-uitwisseling en samenwerking. Uit nieuwe cijfers blijkt dat de criminaliteit daalt en het aantal aanhoudingen stijgt. Het probleem is dus opgelost.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Bruno Tuybens à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le recours à la violence par les forces de l'ordre et les enquêtes y afférant" (n° 20982)

04 Vraag van de heer Bruno Tuybens aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "geweldgebruik door ordediensten en onderzoek daarover" (nr. 20982)

04.01 Bruno Tuybens (sp.a): Selon le rapport du Comité des Nations Unies contre la torture du 22 novembre 2013, les services d'ordre recourent parfois à la violence de manière excessive et non justifiée dans notre pays et, souvent, ces faits ne sont que symboliquement sanctionnés. Le rapport se réfère au dossier de Jonathan Jacob, qui a succombé dans une cellule de police après avoir subi des violences physiques. Quatre ans après les faits, l'enquête n'est toujours pas terminée. Cette enquête s'est-elle déroulée avec l'impartialité et l'indépendance requises? Le Comité recevra-t-il des informations précises sur l'enquête, comme demandé par les Nations Unies?

04.01 Bruno Tuybens (sp.a): Volgens het rapport van het VN-antifoltercomité van 22 november 2013 gebruiken ordediensten in ons land soms excessief en ongerechtvaardigd geweld en worden ze daar vaak slechts symbolisch voor gestraft. Het verslag verwijst daarvoor naar Jonathan Jacob, die in een politiecel overleed door fysiek geweld vanwege poliagenten. Vier jaar later is het onderzoek nog altijd niet voltooid. Is het onderzoek voldoende onpartijdig en onafhankelijk verlopen? Zal er, zoals de VN vraagt, duidelijke informatie over het onderzoek verschaft worden aan het comité?

Toujours selon le Comité des Nations Unies, il serait préférable que le Comité P se compose d'experts indépendants plutôt que d'anciens policiers, surtout pour des enquêtes relatives à des accusations de violence policière. Par ailleurs, le Comité recommande de tenir un registre des plaintes pour torture ou traitements inhumains; notre pays devrait également assurer une meilleure formation sur l'interdiction absolue de la torture et des mauvais traitements.

Volgens het VN-comité wordt het Comité P ook beter bemand door onafhankelijke deskundigen dan door gewezen politiemensen, zeker voor onderzoeken naar aanklachten over geweld door politiediensten. Daarnaast beveelt het comité aan om een register bij te houden over aanklachten over foltering of onmenselijke behandelingen en moet ons land betere vorming geven over het absolute verbod op foltering en mishandeling.

Que pense la ministre de ces recommandations?

Wat vindt de minister van al die aanbevelingen?

04.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): L'essentiel des recommandations s'adresse à la ministre de la Justice. Pour garantir sa parfaite indépendance et impartialité, la composition du Comité P est une attribution exclusive de la Chambre des Représentants.

04.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): De meeste aanbevelingen zijn bestemd voor de minister van Justitie. De samenstelling van het Comité P is, als waarborg voor onafhankelijkheid en onpartijdigheid, de exclusieve bevoegdheid van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Deux membres détachés des services de police, nommés par le Comité P complètent les effectifs du service Enquête du Comité P et je n'observe aucun problème de fonctionnement.

De dienst Enquête van het Comité P bestaat deels uit gedetacheerde leden van de politiediensten die door het Comité P worden benoemd. Ik zie dus weinig problemen.

La loi sur la fonction de police impose parallèlement des conditions très strictes en ce qui concerne l'usage de la force et des conditions spéciales pour l'usage des moyens de contrainte. Ces différentes règles sont abordées dans le cadre de modules de formation spéciaux. Enfin, la notion de maîtrise de la violence est enseignée pour limiter dans la mesure du possible l'usage de la force pour gérer des situations dangereuses.

Daarnaast legt de wet op het politieambt strikte voorwaarden op voor het gebruik van geweld en zijn er specifieke voorwaarden voor het gebruik van dwangmiddelen. Deze regels worden ook behandeld tijdens speciale opleidingsmodules. Ten slotte wordt het concept van geweldbeheersing aangeleerd om gevaarlijke situaties op de minst gewelddadige manier op te lossen.

04.03 Bruno Tuybens (sp.a): La Belgique a manifestement négligé de faire connaître aux Nations Unies une position claire sur le plan de la composition du Comité P.

04.03 Bruno Tuybens (sp.a): Blijkbaar heeft België nagelaten om zijn visie op het Comité P en de samenstelling ervan duidelijk uiteen te zetten ten overstaan van de VN.

04.04 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Je ne suis absolument pas opposée à une réduction du nombre d'anciens agents de police au sein du Comité P, mais il est nécessaire d'en conserver au moins un en vue de pouvoir évoquer des expériences concrètes. Cette adaptation nécessiterait cependant une modification de la loi, or une telle intervention ne serait probablement plus réalisable avant les élections. J'ai cependant préparé un projet de loi modifiant certains éléments en matière de sanctions disciplinaires, mais ce texte n'est pas soutenu par les syndicats.

04.04 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Voor mij mag het aantal gewezen politieagenten in het Comité P gerust verminderen, maar we hebben er ten minste één nodig om concrete ervaringen te kunnen bespreken. Dat vergt echter een wetswijziging en wellicht is dat niet meer haalbaar voor de verkiezingen. Ik heb wel een wetsontwerp klaar met wijzigingen inzake de tuchtsancties, maar dat krijgt geen steun van de vakbonden.

Le **président**: La question n° 20997 de M. Schoofs est reportée.

De **voorzitter**: Vraag nr. 20997 van de heer Schoofs wordt uitgesteld.

05 Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de

05 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse

L'Égalité des chances sur "le sort des anciens chevaux de la police fédérale" (n° 21003)

05.01 Jacqueline Galant (MR): Depuis 1991, un protocole d'accord prévoyait que les chevaux réformés de la police soient mis à l'adoption gratuitement, la police fédérale gardant un droit de regard sur leurs conditions de vie. Ce n'était donc pas un transfert de propriété.

Les quelque trente chevaux réformés chaque année peuvent désormais être vendus et risquent de se retrouver à l'abattoir, du moins à l'étranger. Pouvez-vous garantir que les chevaux vendus jusqu'à présent ne se retrouveront pas à l'abattoir? Comment le pouvez-vous, en l'absence de suivi?

Tous les secteurs doivent réaliser des économies, mais les quelque 30 000 euros par an que rapporteraient ces ventes ne représentent qu'une brouille dans le budget de la police fédérale.

Pourquoi ces chevaux, qui sont au service de la population et contribuent au prestige de la Nation, ne méritent-ils plus un système de pension digne?

05.02 Joëlle Milquet, ministre (en français): Je n'imaginai pas que je recevrais jamais une lettre de Brigitte Bardot!

Après avoir cédé les chevaux réformés, l'État devait continuer à payer pour leur entretien. Il n'y avait pas de raison de continuer à payer mais on n'a pas supprimé pour autant le contrôle. Une demande existait pour le rachat de ces chevaux; le fait même que les nouveaux propriétaires aient payé pour acquérir le cheval garantit que celui-ci sera bien traité.

Il ne fallait pas exclure qu'on puisse vendre ces chevaux à des manèges ou des particuliers, avec les mêmes garanties, mais il s'agissait de notes internes; la situation n'a pas changé et il n'entre pas dans mes intentions de la modifier.

05.03 Jacqueline Galant (MR): Vous avez envoyé un courrier aux différentes associations; votre réponse est de nature à les rassurer davantage.

L'incident est clos.

Le **président:** Je dois rectifier quelque chose: la

Zaken en Gelijke Kansen over "het lot van de door de federale politie afgedankte paarden" (nr. 21003)

05.01 Jacqueline Galant (MR): Een protocol van overeenkomst dat sinds 1991 in voege was, bepaalde dat afgedankte politiepaarden gratis ter adoptie werden aangeboden en dat de federale politie toezicht hield op hun leefomstandigheden. Het eigendomsrecht werd dus niet overgedragen.

De ongeveer 30 politiepaarden die jaarlijks op rust worden gesteld, mogen voortaan echter worden verkocht en dreigen dus op de slachtbank of op zijn minst in het buitenland terecht te komen. Kan u garanderen dat de paarden die tot nu toe werden verkocht, niet naar het slachthuis zullen worden gebracht? Hoe kan u dat überhaupt garanderen als er geen opvolging is?

Alle sectoren moeten de broekriem aanhalen maar de luttel som van 30.000 euro die de verkoop van die paarden jaarlijks zou opbrengen, is peanuts in verhouding tot het budget van de federale politie.

Waarom verdienen die paarden, die ten dienste van de bevolking staan en tot het prestige van de Natie bijdragen, geen waardig pensioen?

05.02 Minister Joëlle Milquet (Frans): Ik had niet gedacht dat ik ooit een brief van Brigitte Bardot zou krijgen!

Na de afgedankte paarden ter adoptie te hebben afgestaan, bleef de Staat ertoe verplicht hun onderhoud ten laste te nemen. Er was geen reden om daarvoor te blijven betalen maar de controle werd daarom niet afgeschaft. Er waren kandidaat-kopers voor die paarden. Het feit dat de nieuwe eigenaars voor die paarden hebben betaald, garandeert op zich al dat ze goed zullen worden verzorgd.

We hebben de mogelijkheid dat die paarden, met dezelfde garanties, verkocht zouden worden aan maneges of particulieren, niet uitgesloten, maar het ging over interne nota's; de situatie is niet veranderd en ik ben ook niet van plan er verandering in te brengen.

05.03 Jacqueline Galant (MR): U heeft de onderscheiden verenigingen een brief gestuurd en uw antwoord op deze vraag zal ze verder geruststellen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Ik moet een rechtzetting doen: vraag

question n° 20906 de Mme Musin sera traitée ultérieurement. Les questions n° 21011 de Mme Jadin et n° 21012 de Mme Genot sont sans objet.

06 Questions jointes de

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles d'alcoolémie" (n° 21014)
- Mme Valérie De Bue à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la campagne Bob" (n° 21153)
- M. Jef Van den Bergh à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les contrôles anti-alcool pendant et en dehors des campagnes Bob" (n° 21496)

06.01 Peter Logghe (VB): Le rapport Contrôledepolice.be fait apparaître clairement que le nombre de contrôles de l'alcoolémie et le nombre d'amendes sont significativement inférieurs en Wallonie si bien que la contribution wallonne au Fonds des amendes est plus faible.

Comment expliquer cette disparité? Quelle proportion des ressources de ce Fonds est allouée respectivement à la Région flamande, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale? Comment la ministre compte-t-elle remédier à ce déséquilibre entre les deux Régions?

06.02 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Dans ma circulaire Bob, j'ai demandé que le contrôle soit lié à des objectifs qualitatifs sur la base, par exemple, d'une analyse des accidents, ce qui aboutit à une meilleure répartition dans le temps et l'espace.

Deux grandes campagnes Bob sont mises sur pied chaque année en plus des actions permanentes organisées sur les plans fédéral, provincial et des zones. Par ailleurs, un test d'haleine est désormais réalisé lors de chaque contrôle routier et lors de chaque accident. Les contrôles sont répartis proportionnellement sur l'ensemble du territoire en fonction de critères tels que le nombre d'accidents et la capacité disponible.

Politiecontrole.be n'est pas une source officielle. Il s'agit d'un site sur lequel les usagers de la route peuvent enregistrer un nombre limité de contrôles.

La police fédérale reçoit 5 % des moyens du Fonds de la sécurité routière, soit 4,9 millions d'euros, le reste étant réparti parmi les 195 zones de police en fonction de critères objectifs. Ainsi, la Flandre reçoit

nr. 20906 van mevrouw Musin komt later aan bod. Vragen nrs 21011 van mevrouw Jadin en 21012 van mevrouw Genot vervallen.

06 Samengevoegde vragen van

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de Bob-controles" (nr. 21014)
- mevrouw Valérie De Bue aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de Bob-campagne" (nr. 21153)
- de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de alcoholcontroles binnen en buiten de Bob-campagne" (nr. 21496)

06.01 Peter Logghe (VB): Uit het rapport Politiecontrole.be blijkt duidelijk dat het aantal alcoholcontroles en de boetes beduidend lager liggen in Wallonië, waardoor dus ook de Waalse inbreng in het verkeersboetefonds lager uitvalt.

Hoe valt dit te verklaren? Hoeveel van de middelen uit het fonds gaan respectievelijk naar het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest? Hoe zal de minister deze wanverhouding rechtekken?

06.02 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): In de rondzendbrief-Bob heb ik gevraagd om de controle te koppelen aan kwaliteitsdoelstellingen op basis van bijvoorbeeld de ongevallenanalyse, wat leidt tot een betere spreiding in tijd en ruimte.

Er zijn twee grote Bob-campagnes per jaar en ook voortdurend federale, provinciale en zonale acties. Ook wordt nu bij elke verkeerscontrole en elk verkeersongeval een ademtest afgenomen. Het aantal controles wordt nationaal evenredig verdeeld volgens criteria zoals als het aantal ongevallen en de beschikbare capaciteit.

Politiecontrole.be is geen officiële bron, het is een site waar weggebruikers een beperkt aantal controles registreren.

De federale politie ontvangt 5 procent of 4,9 miljoen euro van het Verkeersveiligheidsfonds, de rest wordt verdeeld over de 195 politiezones volgens een aantal objectieve criteria, namelijk 54 miljoen

54 millions, Bruxelles, 4 millions et la Wallonie, 35 millions.

06.03 Peter Logghe (VB): La ministre ne m'a toujours pas expliqué la raison des différences communautaires. La Flandre a beau déployer des efforts soutenus pour augmenter la sécurité et le nombre de contrôles, un déséquilibre subsistera tant que le sud du pays ne sera pas convaincu de l'utilité de ces mesures. La généralisation des tests d'haleine en cas d'accident constitue cependant un pas dans la bonne direction.

L'incident est clos.

Le **président:** L'ordre du jour appelle maintenant les questions jointes n^{os} 21032 de M. Van Hecke, 21154 de Mme Mouton et 21559 de Mme Demir. Elles sont cependant toutes trois sans objet.

07 Interpellation et question jointes de
 - M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les suites au niveau du ministère de l'Intérieur du non-lieu prononcé le 20 novembre 2013 dans le dossier judiciaire relatif aux enquêteurs de la Cellule de Jumet" (n° 21072)
 - M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les suites au niveau du ministère de l'Intérieur du non-lieu prononcé le 20 novembre dans le dossier judiciaire relatif aux enquêteurs de la Cellule de Jumet" (n° 113)

07.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): J'ai choisi la voie de l'interpellation pour que nous ayons enfin le temps de nous expliquer. J'espère que vous avez eu le temps, depuis le mois de novembre, de recueillir les informations nécessaires!

La cellule Polfin de Jumet était chargée d'enquêter sur des dossiers politico-financiers. Une enquête diligentée à l'égard des membres de cette cellule a débouché sur un non-lieu. Cette enquête a néanmoins eu des conséquences sur l'efficacité du travail de la cellule. L'honorabilité de ses enquêteurs a été remise en cause et l'outil a été abîmé. Je souhaiterais comprendre la situation.

Une décision judiciaire est intervenue via une ordonnance de la chambre du conseil de Charleroi

euro voor Vlaanderen, 4 miljoen euro voor Brussel en 35 miljoen euro voor Wallonië.

06.03 Peter Logghe (VB): Daarmee weet ik nog altijd niet waarom er communautaire verschillen zijn. Men kan in Vlaanderen zwaar inzetten op een verhoging van de veiligheid en meer controles, maar zolang men daar in het zuiden van het land niet van overtuigd is, blijft er een wanverhouding bestaan. De standaard ademtest bij ongevallen is wel een stap in de goede richting.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Aan de orde zijn nu normaal de samengevoegde vragen nr. 21032 van de heer Van Hecke, nr. 21154 van mevrouw Mouton en nr. 21559 van mevrouw Demir. Ze zijn echter alle drie zonder voorwerp.

07 Samengevoegde interpellatie en vraag van
 - de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de gevolgen bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de op 20 november 2013 uitgesproken buitenvervolginstelling in het gerechtelijke dossier betreffende de speurders van de cel-Jumet" (nr. 21072)
 - de heer Georges Gilkinet tot de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de gevolgen bij het ministerie van Binnenlandse Zaken van de op 20 november 2013 uitgesproken buitenvervolginstelling in het gerechtelijke dossier betreffende de speurders van de cel-Jumet" (nr. 113)

07.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik heb geopteerd voor een interpellatie opdat we eindelijk de tijd zouden hebben om ons nader te verklaren. Ik hoop dat u sinds november de tijd heeft gehad om de nodige informatie te verzamelen!

De cel-Polfin van Jumet was belast met het onderzoek naar politiek-financiële dossiers. Een onderzoek dat ten aanzien van de leden van die cel werd ingesteld, is uitgelopen op een buitenvervolginstelling. Dat onderzoek heeft niettemin gevolgen gehad voor de efficiëntie van de werkzaamheden van de cel. De eerbaarheid van de speurders werd ter discussie gesteld, hun werkinstrument beschadigd. Ik wil zicht krijgen op de situatie.

Er is ondertussen een rechterlijke beslissing gevallen, en wel via een beschikking van de

du 20 novembre 2013. Le 27 novembre 2013, je vous interrogeais sur le sujet (voir *Compte rendu analytique* 53 COM 872, p. 2-5). Vous disiez ne pas avoir connaissance de l'arrêt, alors que vous le commentiez dans votre réponse. Vous affirmiez que le déclenchement de l'enquête était antérieur à votre entrée en fonction en tant que ministre de l'Intérieur, alors que vous occupez cette fonction depuis le 6 décembre 2011 et que le dossier a été mis à l'instruction en date du 6 février 2012. Cette mise à l'instruction a été déclenchée par la remise de documents au procureur du Roi de Charleroi par les responsables de la police fédérale, qui relève de votre responsabilité politique en tant que ministre de l'Intérieur.

Je n'ignore nullement la séparation des pouvoirs, étant donné que je vous interroge sur une enquête aboutie.

Qu'est-ce qui a déclenché cette enquête? Qui, au sein de la police fédérale, a décidé de saisir la justice de ce dossier? N'est-il pas regrettable d'avoir mis en doute la probité d'enquêteurs irréprochables?

Êtes-vous tenue au courant de l'information judiciaire ouverte au parquet de Bruxelles et de l'enquête sur l'enquête qui a débuté?

Qu'a-t-il été prévu pour la réhabilitation des enquêteurs?

En effet, les soupçons qui pesaient sur eux ont été largement diffusés.

Dans quel délai les sommes dues aux enquêteurs au titre de primes de déplacement et de repas seront-elles liquidées?

De quelle façon leur défraiement sera-t-il assuré dans le futur? Les choses sont-elles, à présent, clarifiées? Quelles sont les conséquences de cette enquête sur la cellule, entre-temps dissoute?

Le stress team de la police fédérale a constaté des cas de dépression et de lourds problèmes psychosomatiques pour certains membres de la cellule. Disposez-vous d'un diagnostic actualisé?

D'après vous, la Cellule de Jumet reste-t-elle en état de réaliser ses missions? Le jugement de novembre change-t-il votre position quant à l'avenir et l'autonomie de la cellule?

raadkamer van Charleroi van 20 november 2013. Op 27 november 2013 stelde ik u vragen omtrent dit dossier (zie *Beknopt Verslag* 53 COM 872, blz. 2-5). U zei dat u geen kennis droeg van dat arrest, terwijl u het in uw antwoord becommentarieerde. U stelde tevens dat het onderzoek vóór uw aantreden als minister van Binnenlandse Zaken was gestart, terwijl u dat ambt sinds 6 december 2011 bekleedt en het onderzoek naar het dossier pas op 6 februari 2012 werd ingesteld. Dat onderzoek ging van start met de overhandiging van documenten aan de procureur des Konings te Charleroi door de leidinggevende ambtenaren van de federale politie, waarvoor u als minister van Binnenlandse Zaken politiek verantwoordelijk bent.

Ik ben me wel degelijk bewust van de scheiding der machten: ik ondervraag u immers over een onderzoek dat werd afgesloten.

Wat was de aanleiding voor dat onderzoek? Wie, bij de federale politie, heeft er beslist om die zaak voor de rechter te brengen? Is het niet betreuenswaardig dat de integriteit van een aantal onkreukbare speurders in twijfel werd getrokken?

Wordt u op de hoogte gehouden van het gerechtelijk opsporingsonderzoek dat werd geopend bij het parket te Brussel, en van het onderzoek naar het onderzoek dat van start is gegaan?

Wat zal er gedaan worden om de betrokken speurders te rehabiliteren?

De informatie over de verdenkingen die op hen rustten, werd breed verspreid.

Binnen welke termijn zullen de verplaatsings- en maaltijdvergoedingen die aan de speurders verschuldigd zijn worden uitbetaald?

Op welke manier zal worden verzekerd dat zij in de toekomst hun onkostenvergoeding zullen ontvangen? Is een en ander nu uitgeklaard? Wat zijn de gevolgen van dit onderzoek voor de ondertussen ontbonden cel?

Het stressteam van de federale politie heeft bij een aantal leden van de cel depressies en ernstige psychosomatische problemen vastgesteld. Beschikt u over de geactualiseerde toestand?

Is de cel-Jumet volgens u nog in staat haar taken uit te voeren? Verandert het vonnis dat in november werd gevelde uw standpunt met betrekking tot de toekomst en onafhankelijkheid van de cel?

07.02 **Joëlle Milquet**, ministre (*en français*): Monsieur Gilkinet, vous m'interrogerez toujours de façon obsessionnelle dans ce dossier, sans parler de la désinformation dont font la preuve vos questions, qui en plus me demandent de ne pas respecter le droit.

Il s'est avéré bien avant ma prise de fonction que certains membres de la Cellule de Jumet auraient mal appliqué ou mal compris la note du 29 novembre 2011 et introduit des remboursements sur le budget frais de justice au lieu du budget de la police fédérale, ce qui leur était plus favorable.

Le directeur général de la police judiciaire de l'époque a estimé devoir informer le procureur du Roi de Charleroi. À partir de ce moment-là, nous n'avons absolument plus rien à voir dans le suivi.

Le procureur du Roi de Charleroi a ouvert une information judiciaire. Le 20 novembre 2013, la chambre du conseil a prononcé un non-lieu. Le service juridique de la police fédérale analyse le contenu de cette ordonnance et devra procéder aux remboursements.

Je ne suis absolument pas informée d'une information judiciaire ouverte au parquet de Bruxelles ni d'une enquête sur l'enquête. Vous êtes sans doute beaucoup mieux informé que moi. Cela ne me regarde pas, c'est dans les mains de la justice.

Les questions relatives au fonctionnement futur de la Cellule de Jumet sont devenues sans objet. La cessation des activités de la Cellule de Jumet a été décidée par les autorités judiciaires sans me demander mon avis. J'ai déjà expliqué les modalités de la réorganisation suite à cette décision.

Les différentes personnes n'ont jamais fait l'objet d'une enquête disciplinaire et n'ont jamais été suspendues.

Des faits se sont produits, une enquête judiciaire a été diligentée et un non-lieu prononcé. Les gens continuent à travailler sur les dossiers et n'ont jamais été ennuyés. Entre-temps, les règles ont été précisées dans un manuel.

Je n'ai pas d'injonction à donner à la police pour qu'elle effectue son travail quand un magistrat

07.02 Minister **Joëlle Milquet** (*Frans*): Mijnheer Gilkinet, u ondervraagt mij telkens opnieuw over dit dossier. Het lijkt wel een obsessie. Bovendien verdraait u in uw vraagstelling de feiten en zou u willen dat ik de wet overtreed.

Het was al lang voor mijn aantreden duidelijk geworden dat een aantal leden van de cel-Jumet de nota van 29 november 2011 op een verkeerde manier hadden toegepast of slecht hadden begrepen. Deze personen hadden namelijk terugbetalingen aangevraagd op het budget voor de gerechtskosten in plaats van op het budget voor de federale politie, wat hen voordeliger uitkwam.

De toenmalige directeur-generaal van de gerechtelijke politie achtte het nodig de procureur des Konings van Charleroi in te lichten. Daaruit volgt dat we bij de verdere behandeling helemaal niet meer betrokken waren.

De procureur des Konings van Charleroi heeft een gerechtelijk opsporingsonderzoek ingesteld. Op 20 november 2013 heeft de raadkamer de buitenvervolginstelling uitgesproken. De juridische dienst van de federale politie bestudeert de inhoud van deze beschikking, en zal de terugbetalingen moeten uitvoeren.

Ik ben geenszins op de hoogte van een door het parket te Brussel ingesteld gerechtelijk opsporingsonderzoek, noch van een onderzoek naar het onderzoek. U bent ongetwijfeld veel beter geïnformeerd dan ik. Het is niet mijn zaak, het dossier berust bij het gerecht.

De vragen met betrekking tot de toekomstige werking van de cel-Jumet vervallen. De beslissing om de activiteiten van de cel-Jumet stop te zetten werd genomen door de gerechtelijke overheden, die mij niet om advies hebben gevraagd. Ik heb al toelichting gegeven bij de praktische uitwerking van de reorganisatie die uit die beslissing voortvloeit.

Er werd geen tuchtonderzoek uitgevoerd naar de diverse betrokkenen en ze werden ook nooit geschorst.

Er hebben zich feiten voorgedaan, er werd een gerechtelijk onderzoek ingesteld en een buitenvervolginstelling uitgesproken. De mensen blijven voortwerken aan de dossiers en werden op geen enkel moment gehinderd. Ondertussen werden de regels verduidelijkt in een handleiding.

Het is niet aan mij om de politie ertoe aan te manen haar werk te doen wanneer een magistraat een

diligente une enquête: c'est le devoir légal de tout policier! Vous me demandez par ailleurs le diagnostic psychosocial – qui relève du secret professionnel – de personnes que je ne connais pas.

En un mot, je n'ai rien à voir avec cette affaire et n'ai pris aucune décision dans ce domaine.

07.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je vous interroge sur les répercussions de cette enquête au sein de la police. Vous m'accusez de pratiquer la désinformation, mais je n'ai cité aucun fait erroné! En revanche, vous vous lavez les mains de cette affaire!

07.04 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Vous me demandez d'intervenir dans une enquête judiciaire?

07.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Non! Mais de vous y intéresser.

07.06 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Avec Ecolo, il n'y a donc plus de séparation des pouvoirs.

07.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): C'est vous qui avez la responsabilité de la police! S'il y a un problème, qui dois-je interroger?

07.08 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Quand un responsable judiciaire ou policier transmet des éléments au parquet, il fait son travail. Si une enquête est ouverte par ce parquet, c'est à la magistrature de déterminer s'il y a eu infraction. C'est du ressort du judiciaire et je n'ai pas à faire de commentaires.

07.09 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Il n'est pas anodin qu'un directeur judiciaire saisisse un procureur dans un dossier où le remboursement de frais se faisait sur base de consignes de la hiérarchie des membres de la Cellule de Jumet. Ces derniers étaient "droits dans leurs bottes", ce qu'a confirmé la Justice.

Je n'ai pas l'impression que vous soyez soucieuse de chercher les responsables dans ce gâchis, ni de rétablir des personnes dont la probité a été mise en cause.

07.10 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Il s'agit d'un dossier judiciaire, dans lequel je n'ai eu

enquête: c'est le devoir légal de tout policier! U vraagt me bovendien naar de psychosociale diagnose – die onder het beroepsgeheim valt – van mensen die ik niet ken.

Kortom, ik heb met heel die zaak niets te maken en ik heb geen enkele beslissing daaromtrent genomen.

07.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik vraag u naar de repercussies die dat onderzoek voor de politiediensten heeft. U beschuldigt me ervan de feiten te verdraaien maar ik heb geen enkel onjuist feit vermeld! En ondertussen schuift u de verantwoordelijkheid voor dit dossier van zich af!

07.04 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): U vraagt me dus om te interveniëren in een gerechtelijk dossier?

07.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Neen! Ik vraag dat u er interesse zou voor betonen.

07.06 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Met Écolo komt er dus een eind aan de scheiding der machten.

07.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): U bent verantwoordelijk voor de politie! Aan wie moet ik mijn vragen dan richten wanneer er zich een probleem voordoet?

07.08 Joëlle Milquet, ministre (*Frans*): Wanneer een gerechtelijke of een politieverantwoordelijke informatie verzendt aan het parket, doet hij zijn werk. Indien het parket een onderzoek start, is het aan de magistratuur om uit te maken of er sprake is van een strafbaar feit. Het gaat hier om een gerechtelijke bevoegdheid en ik heb daarop geen commentaar te leveren.

07.09 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Dat een gerechtelijk directeur de procureur een dossier verzendt in verband met kostenvergoedingen op grond van richtlijnen die gegeven werden door de hiërarchische meerderen van de leden van de cel-Jumet is niets niets. De leden van die cel stonden recht in hun schoenen, wat door Justitie werd bevestigd.

Ik heb niet de indruk dat u echt wil achterhalen wie er in deze puinhoop verantwoordelijk is, en dat u de personen wier onkreukbaarheid in twijfel werd getrokken, wel echt in ere wil herstellen.

07.10 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Dit is een gerechtelijk dossier, waarin ik geen enkele

aucune responsabilité. Je ne connais pas les personnes concernées. Je ne constate que ce qui a été fait.

07.11 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ce dossier judiciaire a été enclenché par une démarche au sein de la police. Vous étiez en charge de ce département et les conclusions tirées vous concernent également. J'en conclus qu'il s'agit d'un dossier très grave, mal mené, et aux conséquences regrettables. J'espère que nous pourrions retrouver cette capacité d'enquête, mais vous avez laissé la situation s'envenimer, avec les dégâts que l'on constate aujourd'hui.

07.12 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): De quels dégâts parlez-vous? Je ne fais que prendre acte de décisions et de procédures judiciaires que je n'ai pas initiées!

07.13 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Des dégâts humains. La Cellule de Jumet n'existe plus!

07.14 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Mais les dossiers continuent à être traités.

07.15 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Avec des moyens moindres, ce que je regrette.

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 21110 de Mme Dumery et 21135 de Mme Boulet sont transformées en questions écrites.

08 Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les pompiers du SHAPE" (n° 21137)

08.01 Jacqueline Galant (MR): Le 1^{er} janvier 2014, les pompiers du SHAPE de Casteau devaient changer de statut, passant sous la coupe du SPF Intérieur et pouvant dès lors être envoyés en intervention à l'extérieur des installations du SHAPE.

Confirmez-vous ces informations? Seront-ils bien assimilés aux unités classiques de sapeurs-pompiers? Sont-ils concernés par la solution que le gouvernement devait trouver pour la reprise du personnel civil assumé auparavant par l'OTAN? Pourront-ils s'intégrer et se coordonner avec les autres services de secours pour les interventions externes?

verantwoordelijkheid draag. Ik ken de betrokkenen niet. Ik stel alleen vast wat er gebeurd is.

07.11 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Dit gerechtelijke dossier werd geopend na een demarche bij de politie. U was bevoegd voor dat departement, en de conclusies die getrokken werden, gaan u ook aan. Ik concludeer dat het hier een zeer zwaarwichtig dossier betreft, dat slecht werd aangepakt, met alle nefaste gevolgen van dien. Ik hoop dat wij die speurders opnieuw aan het werk zullen zien, maar u heeft de situatie laten verrotten, en de schade is groot.

07.12 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Over welke schade heeft u het? Ik neem alleen maar nota van beslissingen en van gerechtelijke procedures die ik niet heb opgestart.

07.13 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De schade op menselijk vlak is immens. De cel-Jumet bestaat niet meer!

07.14 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Maar de dossiers worden wel verder behandeld.

07.15 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Met minder middelen, wat ik betreurt.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nrs 21110 van mevrouw Dumery en 21135 van mevrouw Boulet worden omgezet in een schriftelijke vraag.

08 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweerlieden op de SHAPE-basis" (nr. 21137)

08.01 Jacqueline Galant (MR): Met ingang van 1 januari 2014 zouden de brandweerlieden van de SHAPE-basis in Casteau een ander statuut krijgen, omdat ze vanaf die datum in principe onder de FOD Binnenlandse Zaken ressorteren, met als gevolg dat ze ook buiten de SHAPE-basis ingezet kunnen worden.

Bevestigt u die informatie? Zullen ze gelijkgesteld worden met de klassieke brandweereenheden? Is de oplossing die de regering moest vinden voor de overname van het burgerpersoneel dat voordien ten laste van de NAVO was, ook op hen van toepassing? Zullen ze deel uitmaken van de andere hulpdiensten en met hen samenwerken voor de externe interventies?

08.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): La reprise du personnel civil du SHAPE est postposée de six mois. Il faut l'accord des autorités de l'OTAN sur le GSA et une convention fixant les modalités et le taux de services offerts par la Belgique. Les pompiers font partie du personnel concerné.

La solution privilégiée est leur transfert vers la zone de secours Hainaut-Centre. Les pompiers du SHAPE peuvent déjà intervenir dans les parages immédiats de l'enceinte extérieure. Ils sont pour la plupart volontaires dans un autre service d'incendie ou disposent d'un brevet de sapeur-pompier délivré par un centre de formation agréé.

08.03 Jacqueline Galant (MR): Le changement de statut n'a donc pas encore eu lieu. Les pompiers pourront sans doute encore intervenir sur la base du SHAPE. Y aura-t-il des procédures de sécurité particulières?

08.04 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Cela reste à négocier dans la nouvelle organisation. Il faudra revoir l'accès, les contrôles, les quotas horaires, etc.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le fonctionnement du système CAD ASTRID en Flandre occidentale" (n° 21139)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la suite des problèmes liés au système d'appel CAD ASTRID" (n° 21174)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les centraux d'appel d'urgence qui ne sont plus modernisés" (n° 21239)
- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le système ASTRID" (n° 21267)
- M. Stefaan Van Hecke à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les problèmes de communication sur le réseau ASTRID" (n° 21575)

08.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): De overname van het burgerpersoneel van SHAPE is met zes maanden uitgesteld. De NAVO-autoriteiten moeten hun fiat geven voor de GSA en een overeenkomst waarin de modaliteiten en de precieze omschrijving van de door België geleverde diensten worden vastgelegd. De brandweerlieden maken deel uit van het betrokken burgerpersoneel.

De oplossing waaraan de voorkeur gegeven wordt, is de overheveling van de brandweerlieden naar de hulpverleningszone Henegouwen-Centrum. De brandweerlieden van SHAPE kunnen vandaag al uitrukken in de nabije omgeving van de basis. De meesten onder hen werken als vrijwilligers bij een andere brandweerdienst of zijn houder van een door een erkend opleidingscentrum uitgereikt brevet van brandweerman.

08.03 Jacqueline Galant (MR): De verandering van statuut is dus nog niet gebeurd. De brandweermannen zullen waarschijnlijk nog kunnen uitrukken op de SHAPE-basis. Zullen er speciale veiligheidsprocedures van toepassing zijn?

08.04 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Dat zal aan bod komen in het kader van de onderhandelingen over de nieuwe organisatie. De hele regeling met betrekking tot de toegang, de controles, de uurquota, enz. zal herbekeken moeten worden.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de werking van het ASTRID CAD-systeem in West-Vlaanderen" (nr. 21139)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de opvolging van de problemen met het ASTRID-CAD oproepsysteem" (nr. 21174)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de noodcentrales die niet meer gemoderniseerd worden" (nr. 21239)
- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het ASTRID-systeem" (nr. 21267)
- de heer Stefaan Van Hecke aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de problemen met de ASTRID-verbinding" (nr. 21575)

09.01 Bercy Slegers (CD&V): Le système CAD ASTRID présente des dysfonctionnements. Les cartes ne sont toujours pas à jour et ce n'est dès lors pas toujours l'hôpital le plus proche qui envoie une ambulance. En décembre 2013, la ministre a déclaré que le système ne serait pas généralisé tant qu'il ne fonctionne pas correctement.

Où en est-on? Le gouverneur de Flandre occidentale est-il impliqué dans la recherche de solutions? La mise en œuvre sera-t-elle élargie à l'avenir?

09.02 Jan Van Esbroeck (N-VA): Il y a deux mois, la ministre a répondu que le système de mise à jour des cartes serait adapté. Outre la 'grande' mise à jour bisannuelle, il y en aurait une 'petite' tous les mois. Une réunion d'évaluation a également été organisée à l'époque et un programme d'exécution devait en découler.

Deux jours plus tard, la ministre a indiqué qu'il n'y avait pas de fonds disponibles pour poursuivre le développement des centraux d'urgence. La ministre a ensuite évoqué un système de substitution.

Combien le système CAD ASTRID a-t-il coûté à ce jour au contribuable? Continuera-t-on à investir dans ce système ou un tout nouveau système sera-t-il mis en place?

09.03 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Le système CAD ASTRID constitue un sujet d'inquiétude pour les opérateurs des centres 112, des services de secours, des pompiers et des services d'urgence. Le système utilisé par les centres 112 présente plusieurs imperfections. L'ensemble des opérateurs doivent pouvoir travailler rapidement, correctement et en étant assurés de ne pas devoir faire face à des pannes. Il s'agit d'une priorité absolue. L'objectif consiste cependant toujours à faire fonctionner la totalité des centrales d'appels d'urgence sur la même plateforme technologique. Aucune nouvelle migration n'est prévue. Je n'ai pas l'intention de mettre fin à la collaboration avec la SA ASTRID, même si je ne suis pas tout à fait satisfaite de leurs prestations antérieures.

Un plan d'action a été mis sur pied pour résoudre à court terme les imperfections qui sont apparues. Ce plan est axé sur les principes de stabilité et de continuité et intègre les fonctions critiques et les impératifs européens.

Une concertation a lieu régulièrement entre mes services, le gouverneur de Flandre occidentale et des représentants des services de secours.

09.01 Bercy Slegers (CD&V): Het ASTRID CAD-systeem vertoont een aantal gebreken. De kaarten zijn nog steeds niet up-to-date waardoor het niet altijd het dichtstbijzijnde ziekenhuis is dat een ambulance uitstuurt. In december 2013 zei de minister nog dat het systeem niet zou worden veralgemeend zolang het niet goed functioneert.

Wat is de stand van zaken? Is de gouverneur van West-Vlaanderen betrokken bij de zoektocht naar oplossingen? Komt er een bredere implementatie?

09.02 Jan Van Esbroeck (N-VA): Twee maanden geleden heeft de minister geantwoord dat het updatesysteem voor de kaarten zou worden aangepast. Naast de tweejaarlijkse 'grote' update, zou er een maandelijkse 'kleine' komen. Er was toen ook een evaluatievergadering geweest, waaruit een uitvoeringsprogramma zou voortvloeien.

Twee dagen later liet de minister optekenen dat er geen geld was om de noodcentrales verder uit te bouwen. De minister heeft vervolgens een alternatief systeem aangekondigd.

Wat heeft het ASTRID CAD-systeem de belastingbetaler al gekost? Wordt er nog verder in geïnvesteerd of komt er een volledig nieuw systeem?

09.03 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Zowel de operatoren in de hulpcentra 112 als die van de hulpdiensten, brandweer en spoeddiensten zijn bezorgd over het ASTRID CAD-systeem. Het systeem voor de hulpcentra 112 vertoont een aantal onvolkomenheden. In de eerste plaats moeten alle operatoren snel, correct en gegarandeerd zonder uitval kunnen werken. Het doel blijft echter dat alle noodoproepcentrales op hetzelfde technologische platform werken. Nieuwe migraties zijn nu niet aan de orde. Ik heb niet de bedoeling om de samenwerking met nv ASTRID stop te zetten, al was ik helemaal niet tevreden over hun vroegere werkzaamheden.

Er is een actieplan om de onvolkomenheden op korte termijn weg te werken. Dat focust op de stabiliteit, de continuïteit, de kritische functionaliteiten en de Europese verplichtingen.

Er is geregeld overleg tussen mijn diensten, de gouverneur van West-Vlaanderen en vertegenwoordigers van de hulpdiensten.

Par le biais du projet Optifed 1 – c'est-à-dire une même carte de base pour tous les services publics concernés, avec des capacités uniformes au niveau du nom des rues, de la navigation et du routage – nous voulons résoudre en 2014 les problèmes de cartographie des centres de secours 112. Mes services introduiront les vitesses officielles dans le cadre du calcul de l'aide adéquate la plus rapide. Un test est mené actuellement au centre de secours 112-100 de Flandre occidentale. Le développement ultérieur sera défini par la suite. À long terme, mes services veulent introduire les vitesses réelles atteintes sur le terrain de manière à encore mieux approcher la réalité.

Tous les points du plan d'action sont des objectifs à court terme dont la réalisation est prévue avant la fin de 2014. Par ailleurs, des négociations sont aussi menées à propos de l'évolution à long terme de la technologie CAD. Un comité de pilotage composé de représentants de mes services, du SPF Santé publique, des services d'incendie et de la police intégrée s'occupe du suivi.

09.04 Bercy Slegers (CD&V): Je me félicite des tests réalisés en Flandre occidentale depuis le 4 décembre pour pouvoir adapter le logiciel et le déployer ensuite dans toute la Flandre, mais je déplore toutefois qu'il faille attendre la fin 2014 pour boucler entièrement le projet. N'est-il pas possible d'accélérer le processus?

09.05 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Je reviens à la charge lors de chaque réunion. De nombreux problèmes techniques ont entre-temps été résolus. L'essentiel est d'obtenir une carte nationale unique. Le calendrier a été arrêté sous une précédente législature.

09.06 Jan Van Esbroeck (N-VA): La réponse de la ministre n'est qu'une resucée de ce qui nous est répété depuis quatre ans et il est manifeste que la recherche d'une solution de rechange a été abandonnée. J'ignore en outre toujours le coût final du système CAD ASTRID. Le principal objectif défini par la ministre pour 2014 est l'établissement d'une carte de base pour tout le pays, alors que le citoyen lambda possède un outil de navigation qui lui permet de suivre l'évolution des embouteillages minute par minute! La couverture du réseau ASTRID demeure insuffisante et ces lacunes ont des incidences sur les interventions des services d'urgence. Les pompiers par exemple utilisent leur GSM personnel.

09.07 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Je

Via het project Optifed 1 – één basiskaart voor de geïnteresseerde overheidsdiensten, met uniforme straatnamen en navigatierouteringscapaciteit – willen we in 2014 de problemen met de cartografie van de hulpcentra 112 oplossen. Mijn diensten zorgen voor de officiële snelheden voor de berekening van de snelste adequate hulp. Dat wordt nu uitgetest in het hulpcentrum 112-100 West-Vlaanderen. Daarna wordt de verdere uitrol vastgelegd. Op lange termijn willen mijn diensten de effectieve snelheden invoeren die op het terrein worden gehaald om de realiteit nog meer te benaderen.

Alle punten uit het actieplan zijn kortetermijndoelstellingen die voor het einde van 2014 geïmplementeerd moeten worden. Daarnaast zijn er ook besprekingen die de CAD-technologie op lange termijn moeten bekijken. De opvolging gebeurt door een stuurgroep met vertegenwoordigers van mijn diensten, de FOD Volksgezondheid, de brandweer en de geïntegreerde politie.

09.04 Bercy Slegers (CD&V): Ik ben blij dat er sinds 4 december tests worden uitgevoerd in West-Vlaanderen om het softwaresysteem te kunnen aanpassen en het daarna over heel Vlaanderen uit te rollen, maar ik betreurt dat dit pas eind 2014 zal zijn afgerond. Kan het niet sneller?

09.05 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Ik dring daar tijdens elke vergadering op aan. Er werden ondertussen al veel technische problemen opgelost. Het belangrijkste is dat er één nationale kaart komt. De timing is echter een beslissing van vroeger.

09.06 Jan Van Esbroeck (N-VA): Wat de minister hier vertelde, horen wij al vier jaar en blijkbaar zoekt men geen alternatief. Ik vernam ook niet wat uiteindelijk de kostprijs is van het ASTRID CAD-systeem. Het belangrijkste wat de minister in 2014 nog wil realiseren is een basiskaart voor het hele land, terwijl ondertussen iedere privépersoon een navigatietoestel heeft die zelfs alle files van minuut tot minuut weergeeft! De dekking van ASTRID is nog steeds ontoereikend, wat repercussies heeft op het uitrukken van de hulpdiensten. Brandweerlui bijvoorbeeld behelpen zich dan maar met hun persoonlijke gsm.

09.07 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Ik ben

partage votre analyse. J'ai été furieuse de découvrir tous ces problèmes. Le plan d'action comporte un grand nombre de solutions. Le programme informatique de base doit être adapté aux nouvelles technologies et de nouvelles connexions doivent être créées avec le site internet. Je me concerte avec les divers partenaires à ce sujet. En réalité, nous devrions repartir à zéro. Toutefois, il nous faut à présent essentiellement intégrer des systèmes.

09.08 Jan Van Esbroeck (N-VA): Si nous donnions un TomTom à chaque pompier, le coût de l'opération serait nettement inférieur à celui du système CAD ASTRID jusqu'à présent.

L'incident est clos.

10 Question de Mme Linda Musin à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "les compétences des policiers en cas de violation de domicile" (n° 20906)

10.01 Linda Musin (PS): Récemment, à Liège, deux maisons meublées dont les propriétaires étaient provisoirement absents, ont été occupées par effraction. Les intrus se sont installés, ont changé les serrures, sans le consentement du propriétaire ou de ses ayants droits, auxquels ils refusaient l'accès. Les médias notamment ont laissé croire que la police ne pouvait intervenir, qu'un avis d'expulsion du juge était nécessaire.

Mme Turtelboom m'a répondu que squatter un immeuble inoccupé viole le droit de propriété mais n'est actuellement pas répréhensible; qu'il s'agit toutefois ici de maisons qui sont en principe toujours occupées et que dès lors, d'après le Code pénal, on peut parler de violation de domicile. En cas de plainte de l'occupant légitime, la police peut intervenir.

La gestion des situations décrites a donné lieu à des interprétations diverses. Il en est résulté retards, préjudice financier et sentiment d'injustice. Le droit applicable en la matière semble méconnu tant des milieux juridiques que des services de police. Dans l'intérêt des citoyens, en attendant une éventuelle intervention du législateur, ne conviendrait-il pas de rappeler aux policiers, par voie de circulaire, quelles sont leurs compétences en la matière?

Président: André Frédéric.

het daarmee eens en was dan ook heel boos toen ik al die problemen ontdekte. In het actieplan staat een groot aantal oplossingen. Het basiscomputerprogramma moet worden aangepast aan de nieuwe technologieën en er moeten nieuwe connecties met de websites worden gecreëerd. Daarover vergader ik met de verschillende partners. Eigenlijk zouden we moeten herbeginnen met een blanco blad, maar we moeten nu vooral systemen integreren.

09.08 Jan Van Esbroeck (N-VA): Als wij voor elke brandweerman een Tom Tom zouden kopen, zou dat veel goedkoper zijn dan wat het ASTRID CAD-systeem ons al gekost heeft.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van mevrouw Linda Musin aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de bevoegdheden van de politieagenten bij een woonstschennis" (nr. 20906)

10.01 Linda Musin (PS): Onlangs werden er in Luik twee gemeubileerde woningen gekraakt waarvan de eigenaars tijdelijk afwezig waren. De krakers hebben zich er geïnstalleerd en de sloten vervangen zonder toestemming van de eigenaar of zijn rechthebbenden, aan wie ze de toegang hebben geweigerd. Volgens de media kon de politie niet ingrijpen zonder een uitzettingsbevel van de rechter.

Mevrouw Turtelboom antwoordde me dat het kraken van een onbewoond gebouw een schending inhoudt van het eigendomsrecht maar momenteel niet laakbaar is. Ze voegde er evenwel aan toe dat het in dit geval over woningen gaat die in principe permanent worden bewoond, waardoor er volgens het Strafwetboek wel degelijk sprake is van huisvredebreuk. Indien de legitieme bewoner van het pand een klacht indient, kan de politie ingrijpen, aldus nog de minister van Justitie.

De aanpak van dergelijke situaties heeft aanleiding gegeven tot uiteenlopende interpretaties. Een en ander heeft vertraging en financieel nadeel meegebracht en het onrechtvaardigheidsgevoel bij de gedupeerden aangewakkerd. Het gerecht noch de politie lijkt terdege op de hoogte te zijn van de ter zake geldende rechtsbepalingen. Is het derhalve niet aangewezen om, in het belang van de burgers en in afwachting van een eventueel wetgevend initiatief, het politiepersoneel via een circulaire aan zijn bevoegdheden te herinneren?

Voorzitter: André Frédéric.

10.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): L'occupation d'un bien immobilier abandonné n'est pas constitutive d'une infraction pénale. C'est une violation du droit de propriété: si le propriétaire dépose une plainte, il peut y avoir une action civile mais non pénale. Les squatters qui installent leur lieu de vie dans un tel endroit y bénéficient du droit à la protection de leur vie privée et de l'inviolabilité du domicile. L'intervention des services de police est subordonnée à l'existence d'une décision d'expulsion qui doit émaner du juge de paix ou du président du tribunal de première instance statuant en référé.

Dans ce cas-ci, les lieux squattés ne sont pas abandonnés mais utilisés à titre de domicile par une tierce personne, le propriétaire ou le locataire.

Il s'agit bien d'une infraction au sens de l'article 439 du Code pénal. Une intervention policière sur la base des compétences de police judiciaire est dès lors possible. Si nécessaire, je le rappellerai par une circulaire, bien que les fonctionnaires de police soient censés connaître ces questions.

10.03 Linda Musin (PS): Ce type d'occupation est nouveau et a dérouté les policiers; un rappel sera utile.

L'incident est clos.

11 Question de M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la circulaire COL 17/2013 des procureurs généraux" (n° 21146)

11.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): La circulaire COL 17/2013 doit amener les services de police locale à s'intéresser à la fraude sociale via la domiciliation. Elle impose aux services de police de vérifier auprès d'un point de contact si une personne perçoit des allocations sociales, évitant de contacter chaque organisme social. Ce point de contact semble ne pas exister.

On peut s'interroger sur les moyens qui sont dédiés à la lutte contre la fraude sociale, les conséquences pour les familles concernées, le respect de la vie privée. La circulaire impose une charge supplémentaire aux zones de police.

Pourquoi cette circulaire a-t-elle été classée comme confidentielle? S'agit-il d'une priorité face à d'autres

10.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): De bezetting van een leegstaand onroerend goed vormt geen strafrechtelijke inbreuk maar wel een schending van het eigendomsrecht. Wanneer de eigenaar een klacht indient, kan er een burgerlijke doch geen strafrechtelijke vordering worden ingesteld. Krakers die zich op zo'n plek installeren, genieten er het recht op privacybescherming en de onschendbaarheid van de woonplaats. Dat betekent dat de politie alleen kan ingrijpen indien de vrederechter of de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, rechtsprekend in kort geding, een uitzettingsbevel heeft uitgevaardigd.

In dit geval stonden de gekraakte panden niet leeg, maar werden ze gebruikt als domicilie door een derde, de eigenaar of de huurder.

Er werd wel degelijk een inbreuk gepleegd zoals bedoeld in artikel 439 van het Strafwetboek. De politie kan derhalve ingrijpen uit hoofde van de bevoegdheden van de gerechtelijke politie. Indien nodig zal ik dat in herinnering brengen in een omzendbrief, hoewel de politieambtenaren geacht worden vertrouwd te zijn met dergelijke kwesties.

10.03 Linda Musin (PS): Die krakerspraktijken zijn nieuw en de politie was hier niet op voorbereid; het is nuttig om een en ander in herinnering te brengen.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de omzendbrief COL 17/2013 van de procureurs-generaal" (nr. 21146)

11.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De omzendbrief COL 17/2013 wil de lokale politiediensten ertoe bewegen zich te interesseren voor sociale fraude door middel van een fictief domicilie. De politiediensten krijgen de opdracht bij een meldpunt na te gaan of een persoon sociale uitkeringen ontvangt, zodat ze geen contact hoeven op te nemen met de afzonderlijke sociale instanties. Dat meldpunt zou echter niet bestaan.

Vraag is welke middelen er worden uitgetrokken voor de strijd tegen sociale fraude, welke gevolgen een en ander heeft voor de betrokken families en hoe het staat met de bescherming van de privacy. Bovendien brengt die circulaire extra werk mee voor de politiezones.

Waarom werd die omzendbrief als vertrouwelijk aangemerkt? Gaat het om een prioriteit, in

problèmes comme la fraude financière? La circulaire a-t-elle été soumise à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée? Où en est le point de contact? A-t-on évalué l'impact de la circulaire sur la charge de travail des zones de police? N'empêche-t-elle pas les zones de déterminer elles-mêmes leurs priorités de travail?

11.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Les circulaires du Collège des procureurs généraux relèvent de la Justice et n'entrent pas dans mes compétences.

Le point de contact relève de la compétence de mes collègues.

C'est à la ministre de la Justice qu'il faut poser les questions sur le caractère confidentiel de la circulaire. Ce caractère n'est pas respecté puisque vous en avez une copie, ce que je n'ai probablement même pas moi-même!

11.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je suis surpris que vous ne connaissiez pas le contenu d'une circulaire que vous avez signée!

11.04 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Le Collège des procureurs généraux signe tout seul, en général!

11.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Je trouve que vous ne devriez pas vous montrer indifférente aux missions supplémentaires confiées aux zones de police, qui peuvent entrer en concurrence avec leurs propres priorités dans un contexte difficile.

11.06 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Je ne suis pas indifférente, je dis simplement que cela ne vient pas de moi! Posez votre question à Mme Turtelboom.

11.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): La question lui a également été posée. Je regrette vos non-réponses récurrentes.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de

- Mme Daphné Dumery à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la lutte contre la criminalité transfrontalière à la frontière franco-belge" (n° 21190)
- Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre

vergelijking met andere problemen als financiële fraude? Werd de omzendbrief voor advies voorgelegd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer? Hoe staat het met het meldpunt? Werd de impact van de omzendbrief op de werklast van de politiezones geëvalueerd? Is de circulaire voor de politiezones geen beletsel om zelf hun prioriteiten te bepalen?

11.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): De omzendbrieven van het College van procureurs-generaal ressorteren onder Justitie en ik ben ter zake dus niet bevoegd.

Het meldpunt valt onder de bevoegdheid van mijn collega's.

De vragen over het vertrouwelijke karakter van de omzendbrief dient u aan de minister van Justitie te stellen. En zo vertrouwelijk is de omzendbrief klaarblijkelijk al niet meer, want u heeft er een kopie van – en dat kan ik, denk ik, niet eens van mezelf zeggen!

11.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Het verbaast me dat u geen kennis draagt van de inhoud van een omzendbrief die u zelf hebt ondertekend!

11.04 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Een dergelijk document wordt gewoonlijk alleen door het College van procureurs-generaal ondertekend!

11.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik vind dat u niet onverschillig mag staan tegenover de bijkomende opdrachten waarmee de politiezones worden belast en die in botsing kunnen komen met de prioriteiten die zij zelf moeten stellen in deze moeilijke tijden.

11.06 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Ik sta daar niet onverschillig tegenover. Ik zeg alleen dat een en ander niet door mij werd beslist! U stelt uw vraag best aan mevrouw Turtelboom.

11.07 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik heb deze vraag ook al aan haar gericht. Ik betreur dat u zo vaak nietszeggende antwoorden geeft.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Daphné Dumery aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de strijd tegen de grenscriminaliteit aan de Belgisch-Franse grens" (nr. 21190)
- mevrouw Bercy Slegers aan de vice-

et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la mise en place d'un bouclier de caméras dans la zone frontalière avec la France" (n° 21266)

- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la forte croissance de la criminalité frontalière en Flandre occidentale" (n° 21368)

- Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la poursuite de la lutte contre la criminalité dans la région frontalière franco-belge" (n° 21706)

eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het cameraschild in de Franse grensstreek" (nr. 21266)

- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de sterke groei van grenscriminaliteit in West-Vlaanderen" (nr. 21368)

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de verdere bestrijding van de grenscriminaliteit aan de Frans-Belgische grens" (nr. 21706)

12.01 Daphné Dumery (N-VA): Dans le cadre de la lutte contre la criminalité transfrontalière à la frontière franco-belge, le gouverneur de la province de Flandre occidentale a fait savoir dans les médias qu'il entendait faire passer le nombre de caméras ANPR à reconnaissance de plaques de 34 à 103.

12.01 Daphné Dumery (N-VA): In de strijd tegen grenscriminaliteit aan de Belgisch-Franse grens gaf de gouverneur van West-Vlaanderen in de media te kennen dat hij het aantal ANPR-camera's wil optrekken van de huidige 34 tot 103.

Les services de la ministre sont-ils impliqués dans ce projet? Ce dernier est-il réaliste? Qu'en est-il de ces caméras?

Zijn de diensten van de minister daarbij betrokken? Zijn die plannen realistisch? Wat is nu de stand van die camera's?

On évoque une répartition de la région frontalière en bassins. Les services sont-ils impliqués dans la mise en place de ces bassins? Ces projets ont-ils déjà été mis en œuvre? Comment faut-il se les représenter?

Er is sprake van een indeling van de grensregio in bassins. Zijn de diensten daarbij betrokken? Is er al iets uitgevoerd? Wat moet ik me daar bij voorstellen?

Qu'en est-il de la formation commune avec les forces de l'ordre françaises et de la coordination des canaux de communication des deux côtés de la frontière?

Hoe staat het met de gemeenschappelijke opleiding met de Franse ordediensten en met het afstemmen van de communicatiekanalen aan beide kanten van de grens?

12.02 Bercy Slegers (CD&V): Le communiqué de presse du gouverneur de la province de Flandre occidentale sur le bouclier de caméras constitue une bonne nouvelle, car les caméras ANPR ont déjà prouvé leur efficacité.

12.02 Bercy Slegers (CD&V): Het perscommuniqué van de gouverneur van West-Vlaanderen over het cameraschild is een zeer goede zaak, want de ANPR-camera's hebben hun doeltreffendheid al bewezen.

La police fédérale recourt-elle à d'autres méthodes telles que l'utilisation d'un logiciel permettant de suivre les véhicules suspects?

Wendt de federale politie nog andere methoden aan, zoals de implementatie van een softwareprogramma waarmee verdachte voertuigen kunnen worden gevolgd?

Où en est la pose de caméras du côté français et où en est la ratification des textes de l'accord de Tournai?

Hoe staat het met de installatie van camera's aan de Franse kant en met de ratificatie van de teksten van het akkoord van Doornik?

12.03 Peter Logghe (VB): La criminalité frontalière en Flandre occidentale et dans le Hainaut est repartie à la hausse depuis le début de l'année et pas qu'un peu. Qu'en pense la ministre et quels moyens supplémentaires investira-t-elle pour combattre ce phénomène? Certains criminels auteurs de ces faits récents ayant réussi à passer à

12.03 Peter Logghe (VB): De grenscriminaliteit in West-Vlaanderen en Henegouwen is sinds begin dit jaar weer sterk toegenomen. Hoe schat de minister dit in en welke extra middelen zal zij inzetten om hiertegen op te treden? Aangezien sommige criminelen bij deze recente feiten toch door de mazen van het net konden glippen, werkt het

travers les mailles du filet, le bouclier de la surveillance par caméra ne fonctionne pas comme on l'espérait. Où le bât blesse-t-il? La France finira-t-elle par autoriser nos services de police à franchir la frontière française avec une plénitude de compétences? La ministre envisage-t-elle d'autres mesures?

12.04 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): La mise en place d'un bouclier complet de caméras nécessite 103 caméras et son coût s'élèverait à 5 millions d'euros.

Dans ce dossier, la coopération entre les échelons local, provincial, flamand et fédéral est-elle optimale? Où en est la ratification par la Belgique et par la France des accords de Tournai?

12.05 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): L'exécution du plan caméras a été confiée au comité de pilotage Bouclier caméras et Criminalité frontalière. Outre les services du gouverneur de Flandre occidentale, l'exécutif flamand, les bourgmestres et les zones de police concernés, la Commission permanente des Polices locale et fédérale, la Direction Sécurité locale intégrale siège également dans ce comité de pilotage. L'ensemble des instances concernées souscrivent au projet, soutenu et financé par le gouvernement fédéral, mais qui s'efforce également de décrocher des moyens additionnels du côté de l'Union européenne. Le gouvernement flamand apporte également son soutien à ce projet.

L'Interface provinciale de gestion des cibles (PIT) est opérationnelle depuis le 1^{er} janvier 2014 et les actuelles caméras ANPR peuvent être intégrées dans le réseau de Flandre occidentale. Un plan pluriannuel a été établi pour la première tranche des 103 caméras.

Les zones qui en 2012 ont bénéficié d'une contribution fédérale pour les caméras ANPR peuvent également en bénéficier en 2013. En principe, elles reçoivent cette aide début 2014. Nous examinons par ailleurs si des moyens supplémentaires peuvent être libérés par le biais du Fonds de sécurité routière.

La criminalité et les vols dans la région ont diminué depuis début décembre 2013, bien que depuis lors, des faits ayant un rapport avec une nouvelle bande française aient parfois été commis. Les autorités judiciaires belges et françaises suivent ce dossier en collaboration avec les différents services de police.

Pour la ratification, j'attends l'avis du Conseil d'État.

cameraschild dan toch niet helemaal zoals verwacht. Waar zit de knoop? Zou Frankrijk alsnog zijn grondwet niet willen aanpassen om onze politiediensten toe te laten om met volheid van bevoegdheid de Franse grens over te steken? Plant de minister nog verdere maatregelen?

12.04 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Een volledig cameraschild vereist 103 camera's, wat 5 miljoen euro zou kosten.

Wordt in dit dossier goed samengewerkt tussen het lokale, provinciale, Vlaamse en federale niveau? Hoe staat het met de ratificatie van de akkoorden van Doornik, hier en in Frankrijk?

12.05 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Het stuurcomité Cameraschild en Grenscriminaliteit moet het cameraplan realiseren. Daarin is mijn directie Lokale Integrale Veiligheid vertegenwoordigd, naast de diensten van de gouverneur van West-Vlaanderen, de Vlaamse overheid, de betrokken burgemeesters en politiezones, de Vaste Commissie van de Lokale Politie en de federale politie. Alle betrokken instanties staan achter dit plan en er zijn federale middelen en ondersteuning, terwijl ook wordt gezocht naar bijkomende Europese middelen. Ook de Vlaamse overheid stimuleert dit plan.

Sinds 1 januari 2014 is de Provinciale Interface voor Targetbeheer (PIT) operationeel en kunnen de huidige ANPR-camera's worden geïntegreerd in het West-Vlaamse netwerk. Voor de eerste schijf van 103 camera's is een meerjarenplan opgesteld.

De zones die in 2012 konden rekenen op een federale bijdrage voor de ANPR-camera's, kunnen dat ook in 2013. In principe ontvangen zij die steun begin 2014. Bovendien bekijken we of we bijkomende middelen kunnen vrijmaken via het Verkeersveiligheidsfonds.

De criminaliteit en de diefstallen in de regio zijn sinds begin december 2013 gedaald, hoewel zich sindsdien soms feiten hebben voorgedaan die verband hielden met een nieuwe Franse bende. De gerechtelijke autoriteiten van Frankrijk en België volgen dit samen met de verschillende politiediensten op.

Voor de ratificatie wacht ik op het advies van de

Nous déposerons prochainement le projet au Parlement.

12.06 Daphné Dumery (N-VA): La mise en œuvre de moyens supplémentaires entraîne en effet une baisse des chiffres de la criminalité. Je me réjouis que les services compétents aient déjà connaissance de ce nouveau problème.

L'essentiel, c'est de prononcer des condamnations afin d'éviter l'impunité.

Je remercie la ministre pour les efforts qu'elle a fournis.

12.07 Bercy Slegers (CD&V): Il serait judicieux de rassembler toutes les expériences acquises en matière de caméras ANPR dans les autres zones de police flamandes pour gérer le dossier du bouclier de caméras. Je réitère donc ma demande d'une ratification rapide des textes par le Parlement.

12.08 Peter Logghe (VB): La population de Flandre occidentale est réellement en proie à un sentiment de frayeur et elle est à nouveau demandeuse de sécurité, qu'une nouvelle bande de malfrats sévisse ou non dans leur province. Le Conseil d'État doit rendre son avis dans quelques semaines, non?

12.09 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Oui.

L'incident est clos.

13 Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'arrêté royal d'exécution de l'article 90 de la loi sur la police intégrée" (n° 21224)

13.01 Jacqueline Galant (MR): En vertu de la législation, le conseil communal ou le conseil de police ont le pouvoir d'arrêter un règlement relatif à la perception d'une rétribution pour des missions de police administrative de la police locale. Or, l'arrêté royal devant en définir les conditions n'a toujours pas été pris. Des projets d'arrêté auraient à plusieurs reprises été proposés sans aboutir.

En cette période de restrictions, il serait illégitime qu'un organisateur engrange les bénéfices d'un événement tout en faisant peser sur la société le coût de la sécurité. Mes informations sont-elles correctes? Quelles ont été les adaptations apportées au texte approuvé en Conseil des ministres en 2009? Pour quelle raison ce projet d'arrêté royal a-t-il été reporté à deux reprises et

Raad van State. Binnenkort zullen we het ontwerp indienen in het Parlement.

12.06 Daphné Dumery (N-VA): De inzet van middelen leidt inderdaad tot dalende criminaliteitscijfers. Ik ben blij dat de bevoegde diensten al zicht hebben op dit nieuwe probleem.

Belangrijk is dat men ook tot veroordelingen komt, om straffeloosheid te vermijden.

Ik dank de minister voor haar inspanningen.

12.07 Bercy Slegers (CD&V): Het zou goed zijn als men de expertise inzake ANPR-camera's in andere Vlaamse zones zou bijeenbrengen voor het dossier van het cameraschild. Ik vraag nogmaals een snelle ratificatie van de teksten door het Parlement.

12.08 Peter Logghe (VB): De schrik zit er goed in in West-Vlaanderen en de mensen willen opnieuw veiligheid, nieuwe bende of niet. We mogen het advies van de Raad van State toch verwachten binnen enkele weken?

12.09 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): Inderdaad.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 90 van de wet op de geïntegreerde politie" (nr. 21224)

13.01 Jacqueline Galant (MR): Conform de wet kan de gemeenteraad of de politieraad een reglement vaststellen betreffende de inning van een vergoeding voor opdrachten van bestuurlijke politie van de lokale politie. Het KB dat de voorwaarden en nadere regels moet bepalen is er echter nog steeds niet. Er zouden al verscheidene ontwerpbesluiten voorgesteld zijn, maar tot nog toe zonder resultaat.

In deze periode van besparingen kan het niet dat een organisator de winst van een evenement opstrijkt en de maatschappij opzadelt met de kosten voor de veiligheid. Klopt mijn informatie? Welke wijzigingen werden er aangebracht aan de tekst die in 2009 door de ministerraad werd goedgekeurd? Waarom werd het ontwerp van koninklijk besluit tot tweemaal toe uitgesteld en waarom kwam het sinds

pourquoi n'a-t-il plus été inscrit à l'ordre du jour du conseil des ministres depuis mai 2013? Ce projet sera-t-il à nouveau inscrit à l'ordre du jour du Conseil des ministres d'ici la fin de la législature? Les zones de police disposent-elles d'alternatives et le conseil communal pourrait-il prendre un règlement prévoyant une redevance?

13.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): L'arrêté est prêt et veille à ne pas pénaliser l'associatif en ciblant les personnes qui tirent bénéfice d'un grand événement.

Il n'y a pas d'accord politique, malgré mes tentatives répétées. Je ne bénéficie notamment pas du soutien du représentant de votre parti ni du correspondant néerlandophone. Peut-être qu'après les élections, dans une législature de cinq ans, il y aura un peu plus de courage.

Je suis tout à fait d'accord avec votre analyse.

13.03 Jacqueline Galant (MR): Je suis étonnée d'entendre la position de mon parti.

13.04 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): Il n'était pas tout seul!

13.05 Jacqueline Galant (MR): J'avais eu une information selon laquelle le MR soutenait cette proposition. Je trouve cela dommage. Un accord pourra peut-être se dégager à l'approche des élections.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 21225 de Mme Galant est transformée en question écrite.

14 Question de Mme Jacqueline Galant à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le coût du nouveau QG de la police fédérale" (n° 21226)

14.01 Jacqueline Galant (MR): Le QG de la police fédérale et de la police judiciaire de Bruxelles doit déménager en avril vers le BelAir Office, dans l'ancienne Cité administrative de l'État. L'adaptation de ce bâtiment a coûté 39,6 millions d'euros, seize de plus que prévu. L'État devra s'acquitter de treize millions d'euros en loyers en dix-huit ans. La Régie des Bâtiments a demandé un audit par le directeur de l'Inspection des Finances et par

mei 2013 niet meer op de agenda van de ministerraad? Beschikken de politiezones over een alternatief? Kan de gemeenteraad een reglement uitvaardigen dat een vergoeding oplegt?

13.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Het KB is klaar. We hebben het verenigingsleven willen sparen door in de eerste plaats de personen te viseren die bij grote evenementen de winst binnenrijven.

Er is geen politiek akkoord, ondanks mijn herhaalde pogingen om er een te bereiken. De vertegenwoordiger van uw partij en die van de Vlaamse liberalen steunen me namelijk niet. Misschien zal men na de verkiezingen, met een zittingsperiode van vijf jaar, van wat meer moed getuigen.

Ik ben het volledig eens met uw analyse.

13.03 Jacqueline Galant (MR): Het verwondert me dat u niet de steun van mijn partij kreeg.

13.04 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): Het was niet de enige partij die me niet steunde!

13.05 Jacqueline Galant (MR): Volgens de informatie waarover ik beschikte, steunde de MR dat voorstel. Jammer dat een en ander niet meer zijn beslag zal krijgen tijdens deze zittingsperiode. Misschien zal men, nu de verkiezingen naderen, alsnog een akkoord bereiken.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 21225 van mevrouw Galant wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

14 Vraag van mevrouw Jacqueline Galant aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de kostprijs van het nieuwe hoofdkwartier van de federale politie" (nr. 21226)

14.01 Jacqueline Galant (MR): Het hoofdkwartier van de federale politie en de gerechtelijke politie van Brussel wordt normalerwijze in april overgebracht naar BelAir Office, in het voormalige Rijksadministratief Centrum. De aanpassing van dat gebouw heeft 39,6 miljoen euro gekost, 16 miljoen meer dan was begroot. Over een periode van 18 jaar zal de overheid dertien miljoen euro aan huur moeten betalen. De Regie der Gebouwen

l'administrateur général de la Régie.

heeft een audit gevraagd aan de directeur van de Inspectie van Financiën en de administrateur-generaal van de Regie.

Qu'est-ce qui explique cette hausse du budget? Quels seront les services hébergés dans ce bâtiment? Les bâtiments libérés étaient-ils loués?

Hoe komt het dat de kosten dermate zijn gestegen? Welke diensten zullen er in het gebouw worden ondergebracht? Waren de kantoren waar men nu uit trekt, gehuurd?

14.02 Joëlle Milquet, ministre (*en français*): La Régie des Bâtiments est compétente pour l'achat, la vente et la location de tous les immeubles de l'autorité fédérale. Les complexes Jardins de la Couronne, Tour IBM, WTC et Atrium sont loués au profit de la police fédérale. La police fédérale continuera à occuper une partie des locaux aux Jardins de la Couronne. Le montant des loyers pourra vous être fourni par le secrétaire d'État. Le complexe Couronne fait l'objet de divers projets de réaffectation.

14.02 Minister Joëlle Milquet (*Frans*): De Regie der Gebouwen is bevoegd voor het aankopen, verkopen en huren van alle gebouwen van de federale overheid. De complexen Kroontuinen, IBM Toren, WTC en Atrium worden gehuurd voor de federale politie. De federale politie zal een deel van de kantoorruimte in het Kroontuinencomplex blijven gebruiken. De huurprijs kan de staatssecretaris u meedelen. Er bestaan diverse plannen voor de herbestemming van het Kroontuinencomplex.

Des discussions ont lieu, mais rien n'est encore décidé.

Er zijn besprekingen aan de gang, maar er is nog niets beslist.

14.03 Jacqueline Galant (MR): J'interrogerai le secrétaire d'État chargé de la Régie des Bâtiments.

14.03 Jacqueline Galant (MR): Ik zal de staatssecretaris die over de Regie der Gebouwen gaat, ondervragen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le président: Les questions n^{os} 21236 de M. Devlies et 21574 de Mme Galant sont reportées et la question n^o 21237 de Mme Galant est retirée, à sa demande. Quant à la question n^o 21280 de M. Weyts, elle est transformée en question écrite.

De **voorzitter**: De vragen nr. 21236 van de heer Devlies en nr. 21574 van mevrouw Galant worden uitgesteld, en vraag nr. 21237 van mevrouw Galant wordt op haar verzoek ingetrokken. Vraag nr. 21280 van de heer Weyts wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

15 Question de Mme Bercy Slegers à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la traduction dans le cadre des adjudications de la police fédérale" (n^o 21284)

15 Vraag van mevrouw Bercy Slegers aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de vertaling van de gunningopdrachten van de federale politie" (nr. 21284)

15.01 Bercy Slegers (CD&V): Le devis initial et les conditions d'octroi d'un contrat-cadre pour une zone de police locale souhaitant utiliser les services d'appui de la police fédérale sont rédigés dans la langue de la Région dans laquelle la zone en question est située. Cependant, la Direction des achats (DSA) envoie parfois un contrat rédigé seulement en français, qu'elle refuse de traduire.

15.01 Bercy Slegers (CD&V): Het initiële bestek en de gunningvoorwaarden voor een raamcontract voor een lokale politiezone die gebruik wil maken van de ondersteunende diensten van de federale politie, worden opgesteld in de taal van het Gewest waarin de zone ligt. Soms gebeurt het echter dat de Directie van de aankopen (DSA) enkel een Franstalig contract opstuurt en weigert het te vertalen.

Les zones de police peuvent-elles récupérer les frais de traduction auprès de la police fédérale?

Kunnen de politiezones de kosten voor vertaling verhalen op de federale politie?

15.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): La DSA poste sur l'intranet les devis accompagnés de

15.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): De DSA publiceert op het intranet het bestek met

fiches comportant tous les éléments essentiels de la mission en néerlandais et en français. De ce fait, les zones possèdent toutes les informations utiles dans les deux langues nationales. Les documents d'adjudication proprement dits sont rédigés conformément aux lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative. Il ne me paraît dès lors pas nécessaire de charger les services de la police fédérale de la traduction de ces documents.

L'incident est clos.

16 Question de M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la hausse du nombre de cambriolages par des bandes criminelles étrangères" (n° 21336)

16.01 Peter Logghe (VB): En 2012, 75 412 cambriolages ou tentatives de cambriolages ont eu lieu dans des habitations. Durant le premier semestre de 2013, ce nombre était déjà de 36 103. La police a mis en évidence l'existence de 341 bandes représentant 1 500 cambrioleurs dont 1 200 ont été identifiés. Des porte-parole de la police préconisent une augmentation du nombre d'interventions ainsi que le renvoi des criminels dans leur pays.

La ministre confirme-t-elle ces chiffres? Parmi ces cambrioleurs, combien sont des étrangers provenant plus particulièrement de Roumanie, de Pologne, de Lituanie et d'Albanie? Quelles mesures ont été prises à ce sujet? Ces délinquants sont-ils interceptés et enfermés? Quelles mesures la ministre prend-elle pour veiller à ce qu'ils purgent leur peine dans leur propre pays? Quand présentera-t-elle des initiatives législatives à cet effet au sein de cette commission? Envisage-t-on de réinstaurer les contrôles aux frontières si le nombre de cambriolages continue à augmenter?

16.02 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Dans le cadre de la lutte contre les bandes itinérantes, la police judiciaire fédérale assure un suivi des dossiers relatifs à ces bandes. Au cours du premier semestre de 2013, 341 nouveaux dossiers ont été ouverts concernant des délits dans lesquels 1 423 suspects ont été impliqués. Parmi ces suspects, 1.195 ont été identifiés. Presque 70 % des auteurs identifiés sont d'origine étrangère, 60 % étant originaires de l'ancien bloc de l'Est: 32,3 % de Roumanie, 1,9 % de Pologne, 0,9 % de Lituanie et 6,7 % d'Albanie.

Les contrôles aux frontières intérieures de la zone Schengen ne sont autorisés que dans le respect

Nederlandse en Franse fiches met alle essentiële elementen van de opdracht. Daardoor beschikken de zones over alle nodige informatie in beide landstalen. De effectieve gunningdocumenten worden overeenkomstig de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken opgesteld. Ik vind het dan ook niet nodig om de diensten van de federale politie met de vertaling ervan te belasten.

Het incident is gesloten.

16 Vraag van de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het stijgend aantal woninginbraken door buitenlandse daderbendes" (nr. 21336)

16.01 Peter Logghe (VB): In 2012 waren er 75.412 woninginbraken en pogingen daartoe. In de eerste helft van 2013 waren het er al 36.103. De politie heeft 341 bendes in beeld gebracht, met 1.500 inbrekers waarvan er 1.200 geïdentificeerd zijn. Woordvoerders van de politie dringen aan op meer ingrijpen en uit het land zetten van die criminelen.

Bevestigt de minister deze cijfers? Hoeveel van die inbrekers zijn buitenlanders en komen meer bepaald uit Roemenië, Polen, Litouwen en Albanië? Welke maatregelen worden genomen? Worden de gekende criminelen onderschept en opgesloten? Wat onderneemt de minister opdat zij hun straf uitzitten in eigen land? Wanneer komt zij met wetgevende initiatieven daartoe naar deze commissie? Wordt de herinvoering van grenscontroles overwogen indien het aantal inbraken blijft stijgen?

16.02 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Bij de aanpak van rondtrekkende dadergroepen volgt de federale gerechtelijke politie de dossiers van de rondtrekkende dadergroepen op. In de eerste helft van 2013 werden 341 nieuwe dossiers gemeld, waarbij 1.423 verdachten waren betrokken en waarvan er 1.195 werden geïdentificeerd. Bijna 70 procent van de geïdentificeerde daders is van buitenlandse oorsprong. Daarvan zijn er 60 procent afkomstig uit het voormalige Oostblok: 32,3 procent uit Roemenië, 1,9 procent uit Polen, 0,9 procent uit Litouwen en 6,7 procent uit Albanië.

Controles aan de binnengrenzen van de Schengenzone zijn maar toegelaten binnen de

des conditions fixées par l'UE. Des contrôles ciblés restent possibles et sont effectués. Nous ne pouvons toutefois procéder à des contrôles généraux et systématiques.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 21338 de M. Logghe, les questions jointes n° 21346 de M. Logghe, 21348 de M. Degroote et 21391 de Mme Galant, la question n° 21356 de M. Francken, les questions jointes n° 21361 de M. Degroote et 21393 de Mme Galant, la question n° 21392 de Mme Galant, les questions jointes n° 21399 de M. Calvo et 21437 de M. Schiltz sont reportées. Il en va de même pour la question n° 21400 de M. Logghe.

17 Questions jointes de

- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "une politique à l'égard des employeurs des pompiers volontaires" (n° 21419)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie" (n° 21420)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie" (n° 21421)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le statut des pompiers volontaires" (n° 21422)
- M. Jan Van Esbroeck à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "le statut des pompiers volontaires" (n° 21424)
- M. Peter Logghe à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "l'avenir des pompiers volontaires" (n° 21480)
- M. André Frédéric à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances sur "la réforme des services d'incendie du point de vue des pompiers volontaires" (n° 21689)

17.01 Jan Van Esbroeck (N-VA): Dans le cadre de la réforme des services d'incendie, certains rangs disparaîtraient. Lesquels? Quelles mesures transitoires seront prises? Certains agents seront-ils versés dans un rang inférieur ou d'autres passeront-ils devant des agents qui ont

voorwaarden die de EU vastlegde. Gerichte controles blijven mogelijk en worden effectief uitgevoerd. Wij kunnen echter geen algemene en systematische controles organiseren.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 21338 van de heer Logghe, de samengevoegde vragen nr. 21346 van de heer Logghe, nr. 21348 van de heer Degroote en nr. 21391 van mevrouw Galant, vraag nr. 21356 van de heer Francken, de samengevoegde vragen nr. 21361 van de heer Degroote en nr. 21393 van mevrouw Galant, vraag nr. 21392 van mevrouw Galant, en de samengevoegde vragen nr. 21399 van de heer Calvo en nr. 21437 van de heer Schiltz worden uitgesteld. Hetzelfde geldt voor vraag nr. 21400 van de heer Logghe.

17 Samengevoegde vragen van

- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "een beleid voor de werkgever van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21419)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweerhervorming" (nr. 21420)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de brandweerhervorming" (nr. 21421)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het statuut van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21422)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "het statuut van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21424)
- de heer Peter Logghe aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de toekomst van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21480)
- de heer André Frédéric aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over "de hervorming van de brandweerdiensten uit het oogpunt van de vrijwillige brandweermannen" (nr. 21689)

17.01 Jan Van Esbroeck (N-VA): Bij de brandweerhervorming zou een aantal rangen verdwijnen. Welke rangen zullen verdwijnen? Welke overgangsmaatregelen komen er? Zullen er personeelsleden een lagere rang krijgen of zullen er zijn die over anderen springen die nu een hogere

actuellement un rang supérieur au leur? Si c'est le cas, quelles mesures seront prises les concernant?

Selon l'union des villes et communes flamandes (VVSG), une année d'ancienneté chez les pompiers volontaires doit être assimilée à 180 heures de prestation. Comment cette norme a-t-elle été définie? Quelles heures sont comptabilisées dans ces 180 heures? Combien de volontaires satisfont-ils à cette norme? Dans quelles zones plus de la moitié des volontaires ne satisfont-ils pas à cette norme?

De nouveaux critères d'aptitude physique ont également été instaurés. Quelles sont les épreuves auxquelles doivent se soumettre les candidats et quelles sont celles qui ont été supprimées par décision du Conseil des ministres du 13 décembre? Pourquoi ces modifications? Certaines épreuves font-elles l'objet de négociations? Comment les pompiers volontaires peuvent-ils se préparer aux épreuves et ont-ils la possibilité de le faire durant les heures de service?

Quelle est la réglementation actuelle en ce qui concerne les prépensionnés qui souhaitent dans le même temps être pompiers volontaires? Que pense la ministre de cette réglementation et quelles sont les dispositions transitoires éventuellement envisagées en cas de modification?

17.02 Peter Logghe (VB): Les nouveaux tests physiques constitueraient principalement un problème pour les 12 000 pompiers volontaires. Une nouvelle ASBL qui s'est constituée pour défendre leurs intérêts demande que des correctifs soient apportés aux mesures adoptées. Sinon, il y a un risque d'attrition dans leurs rangs. La ministre reconnaît-elle que le mouvement de grogne est en train d'enfler?

Les exercices physiques seraient inspirés de ce qui se fait en la matière à l'étranger mais les réformes réalisées dans ces autres pays tourneraient à la catastrophe. N'est-ce pas une raison suffisante pour corriger le tir? D'ailleurs, tout le matériel requis n'est pas disponible chez nous.

Si la ministre refusait de donner à la concertation un maximum de chances d'aboutir, cela pourrait être fatal pour les services d'incendie et, par voie de conséquence, pour la sécurité de nos concitoyens.

17.03 André Frédéric (PS): Nous avons voté la réforme des services d'incendie en 2007. Aujourd'hui, vous finalisez la mise en œuvre du statut des pompiers, mais les organisations syndicales ont exprimé leurs inquiétudes. Si ces

rang hebben? Welke maatregelen gelden voor hen?

Volgens de VVSG wordt een jaar anciënniteit bij de vrijwillige brandweer gelijkgesteld met 180 prestatie-uren. Hoe is die norm tot stand gekomen? Welke uren vallen daaronder? Hoeveel vrijwilligers voldoen aan die norm? In welke zones voldoen meer dan de helft van de vrijwilligers niet aan deze norm?

Er worden ook nieuwe fysieke eisen gesteld. Welke proeven moeten worden afgelegd? Welke proeven werden geschrapd op de ministerraad van 13 december? Waarom? Lopen er onderhandelingen over sommige proeven? Hoe kunnen de vrijwillige brandweperlui zich voorbereiden op de proeven? Kunnen zij zich voorbereiden tijdens de diensturen?

Wat is de huidige regeling in verband met personen die bruggepensioneerd zijn en die tegelijkertijd als vrijwilliger actief willen zijn in de brandweer? Hoe evalueert de minister die regeling? Welke overgangsmaatregelen worden eventueel voorbereid?

17.02 Peter Logghe (VB): De nieuwe fysieke tests zouden vooral een belasting betekenen voor de 12.000 vrijwillige brandweermannen. Een nieuwe vzw die hun belangen verdedigt, wil de maatregelen bijsturen. Anders valt uitval te vrezen. Erkent de minister dat het protest groeit?

De fysieke oefeningen zouden zijn overgenomen uit het buitenland, maar de hervormingen zouden daar op een ramp uitdraaien. Is dat geen reden om de plannen bij te sturen? Overigens is niet alle materiaal hier beschikbaar.

Het zou dodelijk zijn voor de brandweer en dus de veiligheid als het overleg niet alle kansen zou krijgen.

17.03 André Frédéric (PS): De hervorming van de brandweerdiensten werd in 2007 goedgekeurd. Vandaag bent u, met het statuut van het brandweerpersoneel, aan het sluitstuk toe. De vakbonden maken zich echter zorgen. Zij

organisations représentent surtout les pompiers professionnels, il ne faut pas oublier les pompiers volontaires qui jouent un rôle essentiel dans le service rendu à la population. Ces volontaires sont-ils associés aux concertations en cours, et par quel moyen?

Nombre de volontaires consacrent déjà largement leurs temps libres aux formations. Comment envisagez-vous de concilier les attentes dans ce domaine avec les réalités du travail volontaire et la vie de famille des intéressés?

La question des tests physiques fait également l'objet d'interrogations. Toutes les fonctions ne demandent pas nécessairement une condition physique équivalente. Qu'en est-il?

Enfin, les pompiers volontaires qui exerceraient aussi comme pompiers professionnels seraient traités de manière différente s'ils exercent leur volontariat dans la zone où ils sont également employés.

Ce serait le cas pour les pompiers volontaires gradés mais "troupiers" dans le professionnel. Pouvez-vous expliquer ces différences?

Ces hommes et femmes qui assurent la sécurité de la population s'inquiètent de ce que l'avenir leur réserve.

17.04 Joëlle Milquet, ministre (*en néerlandais*): Le projet d'arrêté royal doit encore passer par différentes étapes: la procédure de consultation des Régions, les négociations avec les syndicats, l'avis du Conseil d'État, la dernière concertation avec la VVSG et les fédérations des corps de sapeurs-pompiers et ensuite, la deuxième lecture au sein du Conseil des ministres.

Il y a encore des problèmes en ce qui concerne les droits acquis, la stabilité du statut des pompiers volontaires et les tests physiques. Ce dernier point n'est d'ailleurs qu'une proposition dont il faut encore discuter. Je suis certaine qu'un consensus peut être obtenu. Je suis également consciente de l'importance des corps de pompiers volontaires pour le fonctionnement des services d'incendie et j'apprécie pleinement leur dévouement et leur rôle. Ils ne peuvent pas être les perdants de la réforme.

(*En français*) Les négociations ont bien avancé. Nous arriverons avec des amendements d'ici la deuxième lecture. Le projet de loi sur le temps de travail sera discuté en deuxième lecture dès vendredi.

vertegenwoordigen vooral de professionele brandweermannen, waar we mogen ook de vrijwillige brandweer niet vergeten, die een sleutelrol speelt in de dienstverlening aan de bevolking. Worden de vrijwilligers bij het lopende overleg betrokken? Hoe?

Heel wat vrijwilligers besteden bijna al hun vrije tijd aan opleidingen. Hoe zult u de verwachtingen op dat vlak verzoenen met de praktijk van het vrijwilligerswerk en met het gezinsleven van de vrijwilligers?

Er rijzen ook vragen bij de fysieke proeven. Niet alle functies vergen dezelfde lichamelijke conditie. Graag enige toelichting in dat verband.

De vrijwilligers die ook als beroeps werken zouden verschillend worden behandeld indien ze als vrijwilliger werken in de zone waar ze ook als beroeps werken.

Dat zou het geval zijn voor brandweerlieden die een hogere graad hebben bij de vrijwillige brandweer dan bij de beroepsbrandweer. Kan u die verschillen toelichten?

Die mannen en vrouwen die de veiligheid van de bevolking waarborgen, zijn ongerust over wat de toekomst hun brengen zal.

17.04 Minister Joëlle Milquet (*Nederlands*): Het ontwerp van KB moet nog verschillende stappen doorlopen: de procedure van betrokkenheid van de Gewesten, de onderhandelingen met de vakbonden, het advies van de Raad van State, het laatste overleg met de VVSG en de brandweerefederaties en daarna de tweede lezing in de ministerraad.

Er zijn nog knelpunten rond de verworven rechten, de stabiliteit van het statuut van de vrijwillige brandweerman en de fysieke testen. Dat laatste is overigens slechts een voorstel waarover nog moet worden gesproken. Ik ben er zeker van dat we een consensus kunnen bereiken. Ik ben mij ook ten zeerste bewust van het belang van de vrijwillige brandweerlieden voor de werking van de brandweerdiensten en waardeer ten volle hun inzet en rol. Zij mogen na de hervorming niets verliezen.

(*Frans*) De onderhandelingen vorderen goed. We zullen tegen de tweede lezing amendementen indienen. Het wetsontwerp over de arbeidstijd zal vrijdag in tweede lezing besproken worden.

Je propose que, dès qu'on aura passé la seconde lecture, on vienne expliquer la réforme dans son ensemble, avec tous les services. Il s'agit de trois textes d'une centaine de pages qui ont été négociés au cours de nonante réunions. Il existe un grand accord des organisations syndicales avant le dépôt en première lecture.

17.05 Jan Van Esbroeck (N-VA): Nous ne pouvons donc encore consulter aucun document.

17.06 Joëlle Milquet, ministre (en néerlandais): Nos propositions ont reçu un accueil favorable des syndicats. Un consensus doit encore être trouvé au sein du gouvernement, après quoi les textes pourront être soumis au Parlement. L'avis des Régions devrait me parvenir au cours des prochains jours et celui du Conseil d'État dans quelques semaines. Suivront alors les groupes de travail intercabinets en préparation de la seconde lecture. Nous pourrions finaliser l'ensemble pour la fin février au plus tard.

17.07 André Frédéric (PS): Après le début mars, ce sera trop tard.

17.08 Joëlle Milquet, ministre (en français): Nous reviendrons avec toutes les décisions prises et donnerons alors toutes les explications.

17.09 Peter Logghe (VB): Le manque d'informations est fatal à toute réforme.

17.10 André Frédéric (PS): Les volontaires ne se sentent pas représentés automatiquement par les organisations syndicales et ils ne sont pas automatiquement repris à la Fédération Royale. Ceux qui s'y trouvent disent qu'il y a là quelqu'un qui parle beaucoup mais s'exprime plus en son nom qu'en le leur. Cela devient de plus en plus virulent. Il faut qu'on écoute ces personnes, sinon nous allons provoquer des effets contraires à ce qui est recherché.

17.11 Joëlle Milquet, ministre (en français): Le problème est qu'il n'y a pas de représentativité officielle et qu'il y a eu de la désinformation. J'organiserai une rencontre informelle avec les personnes qui représentent les volontaires des trois Régions. On a informé les responsables et chefs de corps de toutes les provinces.

17.12 André Frédéric (PS): Le manque d'information donne l'impression de ne pas être entendu ni représenté.

Ik stel voor dat we na de tweede lezing de volledige hervorming komen toelichten, met alle diensten. Het betreft drie teksten van een honderdtal bladzijden, waarover onderhandeld werd in negentig vergaderingen. Er was een groot draagvlak voor bij de vakbonden vóór de teksten in eerste lezing werden ingediend.

17.05 Jan Van Esbroeck (N-VA): Er is dus nog geen document dat we nu kunnen raadplegen?

17.06 Minister Joëlle Milquet (Nederlands): De vakbonden hebben onze voorstellen positief ontvangen. Binnen de regering moeten we nog een consensus vinden en daarna komt een en ander naar het Parlement. Het advies van de Gewesten verwacht ik een van de volgende dagen en dat van de Raad van State binnen enkele weken. Daarna volgen nog de IKW's ter voorbereiding van de tweede lezing. Ten laatste eind februari kunnen wij alles afronden.

17.07 André Frédéric (PS): Na begin maart zal het te laat zijn.

17.08 Minister Joëlle Milquet (Frans): Wij zullen alle beslissingen die genomen werden, op tafel komen leggen, en zullen dan alles toelichten.

17.09 Peter Logghe (VB): Een gebrek aan informatie is dodelijk voor elke hervorming.

17.10 André Frédéric (PS): De vrijwilligers hebben niet het idee dat ze automatisch door de vakbonden vertegenwoordigd worden en ze worden evenmin automatisch in de Fédération Royale opgenomen. Mensen die er lid van zijn, beweren dat er iemand is die veel praat, maar die meer in eigen naam dan namens hen spreekt. En het wordt alsmáar erger. Men moet naar die mensen luisteren, zo niet bereiken we tegendeel van wat we beogen.

17.11 Minister Joëlle Milquet (Frans): Het probleem is dat er geen officiële vertegenwoordiging is en ook dat er sprake was van desinformatie. Ik zal een informele ontmoeting organiseren met de vertegenwoordigers van de vrijwilligers in de drie Gewesten. De provinciale verantwoordelijken en korpschefs werden allemaal ingelicht.

17.12 André Frédéric (PS): Door het gebrek aan informatie heeft men de indruk dat men niet wordt gehoord en niet goed wordt vertegenwoordigd.

De nombreuses démissions ont été présentées à la

Er zijn al veel mensen uit de Fédération Royale

Fédération Royale. Il faut veiller à ce que ces réactions ne provoquent pas l'inverse de l'effet escompté.

gestapt. We moeten erop toezien dat die reacties niet contraproductief werken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique est levée à 17 h 32.

De openbare vergadering wordt gesloten om 17.32 uur.